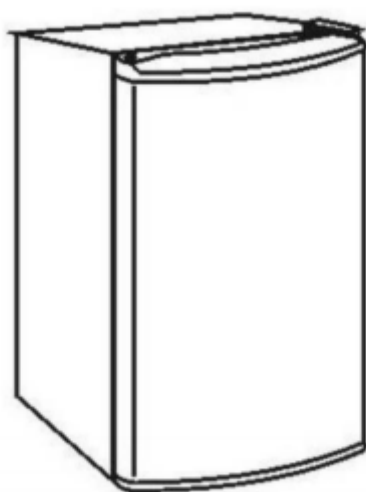


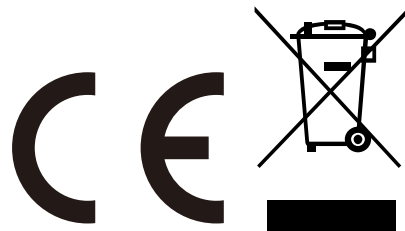


IN260400328V01_UK_FR_DE_ES_PT_IT_RO

800-370V70_800-370V90



**REFRIGERATOR
RÉFRIGÉRATEUR
REFRIGERADOR
GELADEIRA
KÜHLSCHRANK
FRIGORIFERO
FRIGIDER**



EN_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

**FR_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER
ULTERIEUREMENT**

ES_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

PT_IMPORTANTE, RETAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.

DE_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

**IT_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E
LEGGERLO ATTENTAMENTE.**

RO_IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚĂ VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Please read this manual carefully before use. Keep the manual for future reference. When using electrical equipment, basic safety precautions should be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons or property.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are not allowed to load and unload refrigerating appliances.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit. Escaping refrigerant can cause eye injury or ignition.
- **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.



- **WARNING:** Risk of fire / Flammable materials
- **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions:
 - Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
 - Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
 - Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
 - Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.

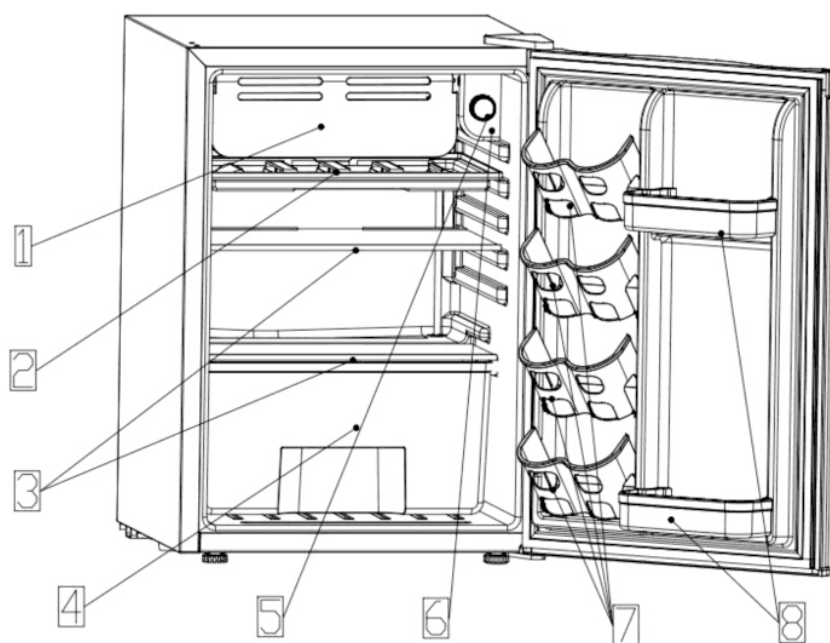
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
- This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.
- This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C.
- This freezer is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
- **WARNING:** This device must be grounded. Use the correct power source as indicated on the nameplate.
- **WARNING:** To avoid risk of instability, the unit must be fixed according to the instructions.
- **WARNING:** When setting up the unit, take care not to pinch or damage the power cord.
- Use this equipment only for the purpose described in this manual.
- This refrigerator must be properly installed before use according to the installation instructions.
- The refrigerator must be positioned so that the plug is always accessible.
- Do not lay the power cord over carpeting or other heat insulators. Do not cover the cable.
- Keep the cable away from traffic areas and do not immerse it in water.
- Only connect the device to properly polarized sockets. No other device may be connected to the same power outlet. Make sure that the plug is fully inserted into the socket.
- We do not recommend the use of an extension cable, as it can overheat and become a risk. If you need to use an extension cord, use an extension cord with a minimum size of 1.5 mm² and a power rating of at least 1875 watts.
- Never operate a device with a damaged cable. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service department or a similarly qualified person.
- Disconnect the unit from the power supply before cleaning it and carrying out repairs or maintenance work.
- Be careful and pay attention when using the device near children.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Do not allow children to climb into the refrigerator.

- Unplug the power cord from the wall outlet if you are not going to use the unit for a long period of time.
- Never pull the power plug out of the socket by the cable. Always grasp the plug firmly and pull it straight out of the socket.
- Do not use your device outdoors. Keep the device out of direct sunlight and make sure that there is at least 10 cm space between the back of your device and the wall and keep the front side clear. Keep the ventilation opening in the device housing or mounting structure free of obstacles.
- The machine should adjust to the ambient temperature before use. Give the machine a few hours to get used to the ambient temperature.
- Do not clean your ice maker with flammable liquids. The vapors can be a hazard.
- The device must not be turned or tilted.
- Do not store explosive materials such as aerosol cans near the unit.
- This device is intended for use in the household and similar applications in the private sector.
- To avoid any risk of instability of the unit, it must be placed on a flat and even surface

SPECIFICATION

Product type	Freestanding refrigerator
Fridge type	Fridge with freezer compartment
Product size	44.5 x 49 x 63.5 cm
Net weight	18.3 kg
Useful volume Total	70L
Door hinge	Right
Changeable stop	Yes
Noise level (max.)	43 dB(A)
Energy efficiency class	E
Power consumption per year	80 kWh/a
Climate class	SN, N, ST
Input voltage	220-240V
Frequency	50 Hz
Temperature display	Inside
Number of shelves	2
Bottle holder	Yes
Adjustable feet	Yes

Product overview



1. Freezer compartment
2. Drip tray
3. Glass shelves
4. Drawer
5. Temperature control
6. Thermostat box
7. Can holders
8. Door shelves

Operation and maintenance

Unpacking your fridge

- 1) Remove the outer and inner packing material.
- 2) Make sure that all parts listed below are included in the scope of delivery of your refrigerator.
- 3) Before use, it is advisable to clean the inside of the refrigerator with lukewarm water, a mild detergent and a soft cloth and to rub the refrigerator thoroughly dry.
- 4) Find a suitable location for the refrigerator. The location should be protected from direct sunlight and other heat sources (such as stove, boiler, heating). Place the appliance on a flat surface. Make sure that there is a minimum distance of 10 cm between the back of your device and the wall. Avoid placing the unit in humid areas. Increased humidity can cause excessive condensation. This, in turn, makes it necessary to defrost the unit more frequently.
- 5) Allow the coolant to cool down for one hour before plugging in the power plug.
- 6) The cooling system is designed so that the cabinet can be operated on a flat surface. Avoid tilting the side of the cabinet.
- 7) The unit must be installed so that the plug is accessible.

Connecting your fridge

CAUTION: Improper use of the grounded plug may result in electric shock.

If the connection cable is damaged, please contact our customer service.

This device should be properly grounded for your safety. The power cord is equipped with a three-pin plug that fits into standard three-pin wall outlets to minimize the possibility of electric shock.

Connect your device to a properly installed, grounded wall outlet. Do not cut or remove the third (grounding) prong of the power cord under any circumstances. All questions regarding power and/or grounding should be directed to a certified electrician.

IMPORTANT: This appliance requires a standard 220-240 volt, 50 Hz, three-pronged grounding outlet.

Temperature control



Your refrigerator automatically maintains the temperature level you have selected. The temperature control has 7 settings plus position "0" (switch off). Position 1 is the warmest setting, 7 the coldest. First set the knob to position 4 and allow 24 hours to pass before adjusting the temperature to your needs.

Note: If the refrigerator has been placed in a horizontal or inclined position for an extended period of time, wait 24 hours before connecting the appliance.

Cleaning your refrigerator

Before you start using your refrigerator, it is strongly recommended that you clean it thoroughly.

- 1) Set the temperature control to "0", unplug the power cord and remove the entire contents including shelves.
- 2) Clean the inside with a damp, warm cloth containing water and baking powder solution. The solution should consist of about 2 tablespoons of baking powder per 1 litre of water.
- 3) Wash the shelves with a mild detergent solution.
- 4) Make sure that the door seal (gasket) is kept clean so that the unit runs efficiently.
- 5) The outside of the refrigerator should be cleaned regularly with a mild detergent solution and warm water.
- 6) Dry the inside and outside with a soft cloth.

Defrosting the refrigerator

To achieve the most efficient operation and minimum energy consumption, defrost the freezer compartment when the frost on the freezer walls is at least 0.6 cm thick.

1. Remove the frozen food from the freezer.
2. Turn the thermostat knob to "0". The compressor is switched off.

3. During defrosting, the ice melts into the drip tray. Then remove the water from the water collection tray.
4. Dry the water collection tray and place it back under the freezer compartment.
5. Clean the interior of the refrigerator and reset the thermostat to the desired setting.
Now you can refill your refrigerator.

Please note: Do not use boiling water as this may damage the plastic parts. Also, never use a sharp or metallic tool to remove the frost. Otherwise the cooling elements may be damaged. Defrosting usually takes several hours. Leave the door open to speed up the process.

Transport of your refrigerator

- 1) Remove all the contents and stick on any loose items.
- 2) To avoid damaging the leveling screws, screw them into the base as far as they will go.
- 3) Tape the door shut.
- 4) Make sure that your device remains in the upright position during transport.

WARNING:

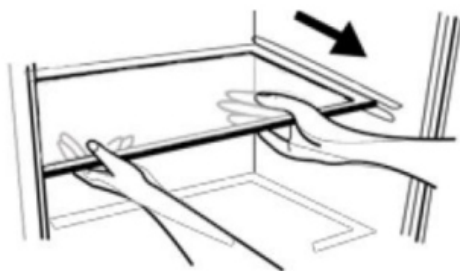
- Do not clean your device with flammable liquids. The fumes may cause a fire or explosion.
- The power supply must be properly grounded.
- Do not operate your refrigerator in the presence of explosive vapors.
- Do not tip the appliance over for cleaning!
- If the refrigerator is brought in from outside during the winter season, give it a few hours to warm up to room temperature before connecting it.
- Immediately repair or replace any electrical wiring that is frayed or otherwise damaged. Do not use a cable that has cracks or abrasion damage along its length, plug or connector end.

NOTE: If this product requires service for any reason, we strongly recommend that a certified technician performs the service.

Refrigerator interior shelves

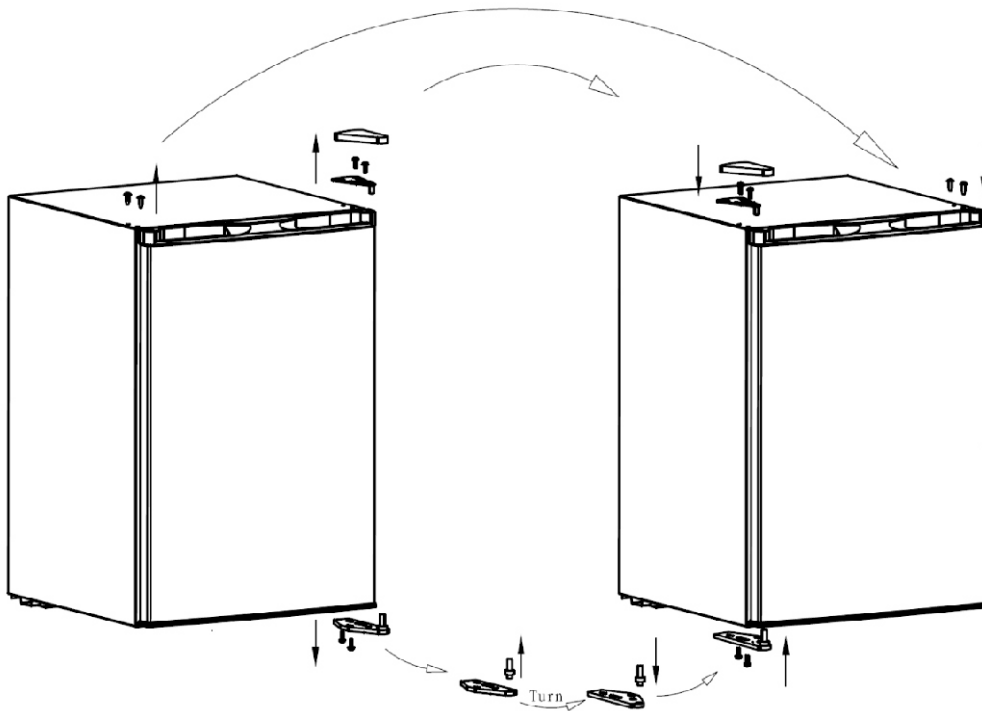
To remove or replace a full-width slide-out shelf:

1. Gently tilt the shelf up and slide it forward until the shelf has been completely removed.
2. To replace the shelf, gently slide the shelf back.

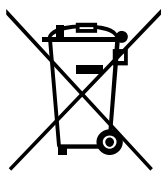


Instructions for door reversal

1. Remove the top hinge cover.
2. Using Phillips Head Screwdriver, loosen and remove the screws holding the top hinge in place.
3. Remove top hinge and carefully lift off the door.
4. Remove the screw hole plugs from the opposite side and insert the plugs in the screw hole openings of the just removed screws.
5. Remove any loose items in the refrigerator and carefully turn refrigerator on its back, remove both leveling legs and place in a secure area.
6. Loosen the screws holding the lower hinge bracket to the refrigerator and remove screws and bracket.
7. Remove (2) screws from the other side and insert in the previously removed screw holes.
8. Remove door pin by turning counter clockwise and reinsert to the underside of the bracket and tighten.
9. Align bracket and insert (2) remaining screws into the holes provided.
10. Align hole in the door with the door pin and washer and gently push down until firm.
11. Align upper hinge bracket with screw holes insert screws and partially secure, check that door and cabinet are properly aligned and then secure tightly.
12. Replace hinge cap.



Disposal



This marking indicates that this product must not be disposed of with other household waste throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please contact the return and collection system or the dealer where the product was purchased.

Troubleshooting

Problem	Possible cause
Fridge does not work	1. Fridge is not connected to the electricity. 2. The circuit breaker is turned off or the fuse has blown. 3. The thermostat is set to "0".
The compressor switches on and off frequently	1. The room temperature is higher than usual. 2. The refrigerator is filled up to its maximum capacity. 3. The door is opened too often. 4. The door is not completely closed. 5. The thermostat is set too low. 6. The magnetic seal of the door does not seal properly.
Vibrations	1. The refrigerator may not be leveled properly.
The device makes too much noise	1. Low noise can be caused by the flow of refrigerant during the refrigeration cycle, which is normal. 2. At the end of each cycle, gurgling noises caused by refrigerant flow in your cooler are normal. 3. The contraction and expansion of the inner walls can cause banging and cracking noises. 4. The refrigerator is not level.
The door cannot be closed properly	1. The unit is not flat. 2. The doors are upside down or not installed correctly. 3. The seal is dirty. 4. The shelves are not correctly in place.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Veuillez lire attentivement ce manuel avant toute utilisation. Conservez-le pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il convient de respecter les consignes de sécurité élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures corporelles ou de dommages matériels.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent les dangers. Les enfants ne devront pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne sont pas peuvent charger et décharger les appareils de réfrigération.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- **AVERTISSEMENT:** Maintenir dégagées les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure d'encastrement.
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas endommager le circuit de fluide frigorigène.
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.
- Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.



- **Danger; Risque d'incendie/Matières inflammables.**
- **AVERTISSEMENT:** Lors du positionnement de l'appareil, s'assurer que le câble d'alimentation n'est pas coincé ni endommagé.
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas placer de socles mobiles de prises multiples ni de blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.
- Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes:
 - L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
 - Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec des aliments et des systèmes de drainage accessibles.
 - Nettoyer les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 h; rincer le système d'alimentation en eau raccordé à une source d'eau si l'eau n'a pas été aspirée pendant 5 jours.

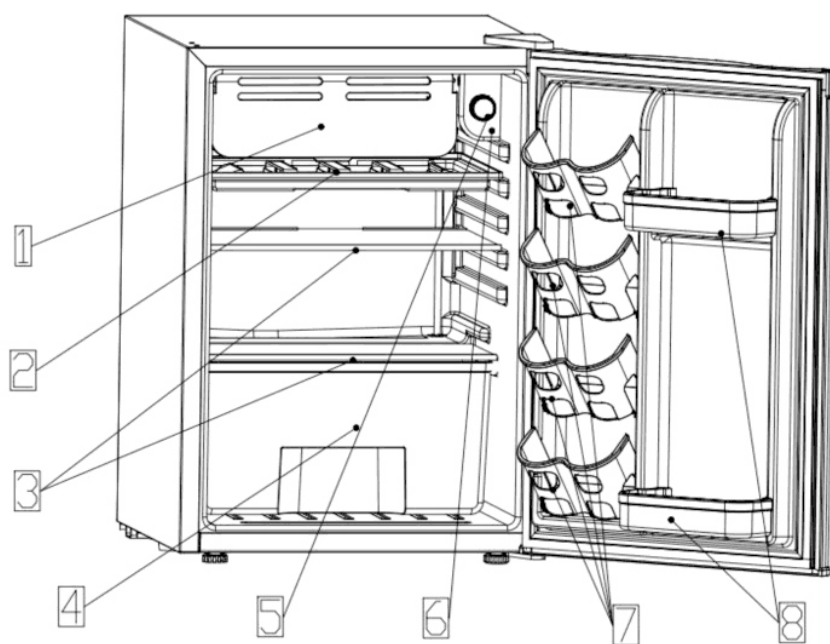
- Rangez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés au réfrigérateur, de manière à ce qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments ni ne s'égouttent dessus.
- Les compartiments pour produits congelés deux étoiles sont adaptés pour stocker des produits pré congelés, stocker ou préparer des glaces et des glaçons.
- Les compartiments à une, deux et trois étoiles ne conviennent pas pour la congélation d'aliments frais.
- Si l'appareil de réfrigération reste vide pendant de longues périodes, éteignez, dégivrez, nettoyez, séchez et laissez la porte ouverte pour éviter le développement de moisissure dans l'appareil.
- Cet appareil réfrigérant n'est pas conçu pour être utilisé comme appareil encastré.
- Cet appareil réfrigérant est prévu pour être utilisé aux températures ambiantes de 16 °C à 38 °C.
- Ce congélateur est destiné à être utilisé pour des applications domestiques et similaires telles que :
 - les zones de cuisine du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
 - les fermes et les clients d'hôtels, de motels et d'autres installations de type résidentiel;
 - les chambres d'hôtes;
 - la restauration et les applications non commerciales similaires.
- **AVERTISSEMENT** : Cet appareil doit être mis à la terre. Utilisez la source d'alimentation appropriée, comme indiqué sur la plaque signalétique.
- **AVERTISSEMENT** : Afin d'éviter tout risque d'instabilité, l'appareil doit être fixé conformément aux instructions.
- **AVERTISSEMENT** : Lors de l'installation de l'appareil, veillez à ne pas coincer ni endommager le cordon d'alimentation.
- Utilisez cet équipement uniquement aux fins décrites dans ce manuel.
- Ce réfrigérateur doit être correctement installé avant utilisation, conformément aux instructions d'installation.
- Le réfrigérateur doit être placé de manière à ce que la fiche soit toujours accessible.
- Ne posez pas le cordon d'alimentation sur de la moquette ou d'autres isolants thermiques. Ne couvrez pas le câble.
- Éloignez le câble des zones de passage et ne le plongez pas dans l'eau.
- Branchez l'appareil uniquement sur des prises correctement polarisées. Aucun autre appareil ne doit être branché sur la même prise de courant. Assurez-vous que la fiche est bien enfoncée dans la prise.
- Nous déconseillons l'utilisation d'une rallonge, car celle-ci peut surchauffer et présenter un risque. Si vous devez utiliser une rallonge, utilisez-en une d'une section minimale de 1,5 mm² et d'une puissance nominale d'au moins 1 875 watts.
- N'utilisez jamais un appareil dont le câble est endommagé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de le nettoyer et d'effectuer des réparations ou des travaux d'entretien.
- Soyez prudent et vigilant lorsque vous utilisez l'appareil à proximité d'enfants.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants grimper dans le réfrigérateur.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une longue période.
- Ne tirez jamais sur le câble pour débrancher la fiche de la prise. Saisissez toujours la fiche fermement et retirez-la en la tirant droit hors de la prise.
- N'utilisez pas votre appareil à l'extérieur. Évitez toute exposition directe au soleil et veillez à laisser un espace d'au moins 10 cm entre l'arrière de l'appareil et le mur, tout en gardant la face avant dégagée. Veillez à ce que l'ouverture de ventilation du boîtier de l'appareil ou de la structure de montage soit libre de tout obstacle.
- L'appareil doit s'acclimater à la température ambiante avant utilisation. Laissez l'appareil s'acclimater pendant quelques heures.
- Ne nettoyez pas votre machine à glaçons avec des liquides inflammables. Les vapeurs peuvent présenter un danger.
- L'appareil ne doit pas être retourné ni incliné.
- Ne stockez pas de matériaux explosifs tels que des bombes aérosols à proximité de l'appareil.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et à des applications similaires dans le secteur privé.
- Pour éviter tout risque d'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être placé sur une surface plane et régulière.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type de produit	Réfrigérateur autonome
Type de réfrigérateur	Réfrigérateur avec compartiment congélateur
Dimensions du produit	44.5 x 49 x 63.5 cm
Poids net	18.3 kg
Volume utile total	70L
Charnière de porte	À droite
Butée réversible	Oui
Niveau sonore (max.)	43 dB(A)
Classe d'efficacité énergétique	E
Consommation électrique annuelle	80 kWh/a
Classe climatique	SN, N, ST
Tension d'alimentation	220-240V
Fréquence	50 Hz
Affichage de la température	À l'intérieur
Nombre d'étagères	2
Porte-bouteilles	Oui
Pieds réglables	Oui

Aperçu du produit



- | | |
|-----------------------------|------------------------------|
| 1. Compartiment congélateur | 5. Réglage de la température |
| 2. Bac d'égouttage | 6. Boîtier du thermostat |
| 3. Étagères en verre | 7. Porte-canettes |
| 4. Tiroir | 8. Étagères de porte |

Utilisation et entretien

Déballage de votre réfrigérateur

- 1) Retirez les matériaux d'emballage extérieurs et intérieurs.
- 2) Assurez-vous que toutes les pièces énumérées ci-dessous sont incluses dans la livraison de votre réfrigérateur.
- 3) Avant utilisation, il est conseillé de nettoyer l'intérieur du réfrigérateur avec de l'eau tiède, un détergent doux et un chiffon doux, puis de bien l'essuyer.
- 4) Choisissez un emplacement approprié pour le réfrigérateur. L'emplacement doit être à l'abri de la lumière directe du soleil et d'autres sources de chaleur (telles que cuisinière, chaudière, chauffage). Placez l'appareil sur une surface plane. Assurez-vous qu'il y a une distance minimale de 10 cm entre l'arrière de votre appareil et le mur. Évitez de placer l'appareil dans des zones humides. Une humidité élevée peut entraîner une condensation excessive. Cela rend alors nécessaire de dégivrer l'appareil plus fréquemment.
- 5) Laissez le réfrigérant refroidir pendant une heure avant de brancher la fiche d'alimentation.
- 6) Le système de refroidissement est conçu pour que l'appareil puisse fonctionner sur une surface plane. Évitez d'incliner l'appareil sur le côté.
- 7) L'appareil doit être installé de manière à ce que la fiche soit accessible.

Branchement de votre réfrigérateur

ATTENTION : une mauvaise utilisation de la fiche avec mise à la terre peut entraîner un choc électrique.

Si le câble d'alimentation est endommagé, veuillez contacter notre service clientèle.

Pour votre sécurité, cet appareil doit être correctement mis à la terre. Le cordon d'alimentation est équipé d'une fiche à trois broches qui s'adapte aux prises murales standard à trois broches afin de minimiser le risque de choc électrique.

Branchez votre appareil sur une prise murale correctement installée et mise à la terre. Ne coupez et ne retirez en aucun cas la troisième broche (de mise à la terre) du cordon d'alimentation. Toute question concernant l'alimentation électrique et/ou la mise à la terre doit être adressée à un électricien agréé.

IMPORTANT : Cet appareil nécessite une prise standard de 220-240 volts, 50 Hz, à trois broches avec mise à la terre.

Réglage de la température



Votre réfrigérateur maintient automatiquement la température que vous avez sélectionnée. Le régulateur de température dispose de 7 positions plus la position « 0 » (arrêt). La position 1 correspond au réglage le plus chaud, la position 7 au plus froid. Réglez d'abord le bouton sur la position 4 et attendez 24 heures avant d'ajuster la température selon vos besoins.

Remarque : si le réfrigérateur a été placé en position horizontale ou inclinée pendant une période prolongée, attendez 24 heures avant de le brancher.

Nettoyage de votre réfrigérateur

Avant de commencer à utiliser votre réfrigérateur, il est fortement recommandé de le nettoyer soigneusement.

- 1) Réglez le régulateur de température sur « 0 », débranchez le cordon d'alimentation et retirez tout le contenu, y compris les étagères.
- 2) Nettoyez l'intérieur à l'aide d'un chiffon humide et chaud imbibé d'une solution d'eau et de bicarbonate de soude. La solution doit contenir environ 2 cuillères à soupe de bicarbonate de soude pour 1 litre d'eau.
- 3) Lavez les étagères avec une solution détergente douce.
- 4) Assurez-vous que le joint de la porte reste propre afin que l'appareil fonctionne efficacement.
- 5) L'extérieur du réfrigérateur doit être nettoyé régulièrement avec une solution détergente douce et de l'eau chaude.
- 6) Séchez l'intérieur et l'extérieur à l'aide d'un chiffon doux.

Dégivrage du réfrigérateur

Pour garantir un fonctionnement optimal et une consommation d'énergie minimale, dégivrez le compartiment congélateur lorsque la couche de givre sur les parois du congélateur atteint au moins 0,6 cm d'épaisseur.

1. Retirez les aliments congelés du congélateur.

2. Tournez le bouton du thermostat sur « 0 ». Le compresseur s'arrête.
3. Pendant le dégivrage, la glace fond dans le bac d'égouttage. Videz ensuite l'eau du bac de récupération.
4. Séchez le bac de récupération et replacez-le sous le compartiment congélateur.
5. Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur et réglez le thermostat sur la température souhaitée. Vous pouvez maintenant remplir à nouveau votre réfrigérateur.

Remarque : n'utilisez pas d'eau bouillante, car cela pourrait endommager les pièces en plastique. N'utilisez jamais non plus d'outils pointus ou métalliques pour retirer le givre. Sinon, les éléments de refroidissement pourraient être endommagés. Le dégivrage prend généralement plusieurs heures. Laissez la porte ouverte pour accélérer le processus.

Transport de votre réfrigérateur

- 1) Retirez tout le contenu et fixez les éléments non fixés.
- 2) Pour éviter d'endommager les vis de mise à niveau, vissez-les à fond dans la base.
- 3) Fermez la porte à l'aide de ruban adhésif.
- 4) Assurez-vous que votre appareil reste en position verticale pendant le transport.

AVERTISSEMENT :

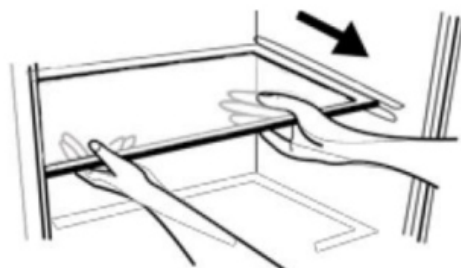
- Ne nettoyez pas votre appareil avec des liquides inflammables. Les vapeurs peuvent provoquer un incendie ou une explosion.
- L'alimentation électrique doit être correctement mise à la terre.
- N'utilisez pas votre réfrigérateur en présence de vapeurs explosives.
- Ne renversez pas l'appareil pour le nettoyer !
- Si le réfrigérateur est ramené de l'extérieur pendant la saison hivernale, laissez-le se réchauffer à température ambiante pendant quelques heures avant de le brancher.
- Réparez ou remplacez immédiatement tout câblage électrique effiloché ou endommagé. N'utilisez pas de câble présentant des fissures ou des traces d'abrasion sur toute sa longueur, au niveau de la fiche ou du connecteur.

REMARQUE : Si ce produit nécessite une intervention pour quelque raison que ce soit, nous recommandons vivement de faire appel à un technicien certifié.

Étagères intérieures du réfrigérateur

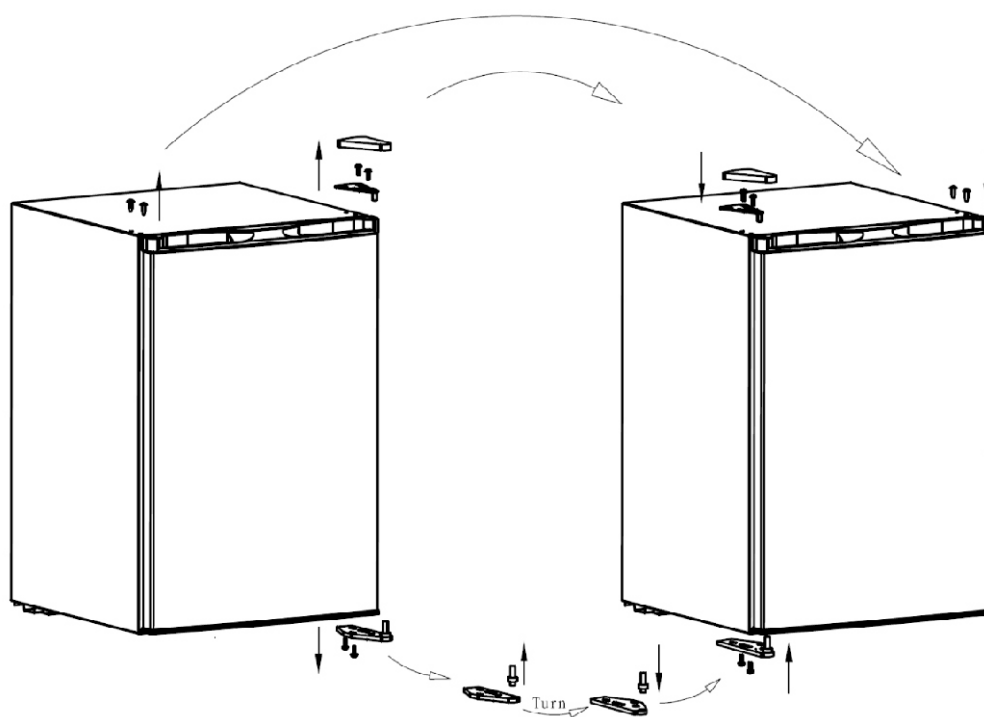
Pour retirer ou remplacer une étagère coulissante sur toute la largeur :

1. Inclinez doucement l'étagère vers le haut et faites-la glisser vers l'avant jusqu'à ce qu'elle soit complètement retirée.
2. Pour remettre l'étagère en place, faites-la glisser doucement vers l'arrière.

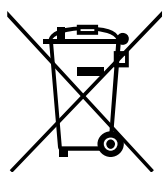


Instructions pour l'inversion de la porte

1. Retirez le cache de la charnière supérieure.
2. À l'aide d'un tournevis cruciforme, desserrez et retirez les vis qui maintiennent la charnière supérieure en place.
3. Retirez la charnière supérieure et soulevez délicatement la porte.
4. Retirez les bouchons des trous de vis du côté opposé et insérez-les dans les trous laissés par les vis que vous venez de retirer.
5. Retirez tous les objets non fixés à l'intérieur du réfrigérateur, puis retournez-le délicatement sur le dos. Retirez les deux pieds de mise à niveau et placez-les dans un endroit sûr.
6. Desserrez les vis qui fixent le support de charnière inférieur au réfrigérateur, puis retirez les vis et le support.
7. Retirez les 2 vis de l'autre côté et insérez-les dans les trous de vis précédemment retirés.
8. Retirez la goupille de la porte en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis réinsérez-la sous le support et serrez-la.
9. Alignez le support et insérez les 2 vis restantes dans les trous prévus à cet effet.
10. Alignez le trou de la porte avec la goupille et la rondelle, puis appuyez doucement jusqu'à ce que le tout soit bien en place.
11. Alignez le support de charnière supérieur avec les trous de vis, insérez les vis et serrez-les partiellement ; vérifiez que la porte et le caisson sont correctement alignés, puis serrez fermement.
12. Remettez le capuchon de charnière en place.



Élimination



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'ensemble de l'UE. Afin d'éviter tout risque pour l'environnement ou la santé humaine lié à une élimination incontrôlée des déchets, veuillez recycler de manière responsable afin de favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez contacter le système de retour et de collecte ou le revendeur auprès duquel le produit a été acheté.

Dépannage

Problème	Cause possible
Le réfrigérateur ne fonctionne pas	1. Le réfrigérateur n'est pas branché sur le secteur. 2. Le disjoncteur est déclenché ou le fusible a sauté. 3. Le thermostat est réglé sur « 0 ».
Le compresseur s'allume et s'éteint fréquemment	1. La température ambiante est plus élevée que d'habitude. 2. Le réfrigérateur est rempli à sa capacité maximale. 3. La porte est ouverte trop souvent. 4. La porte n'est pas complètement fermée. 5. Le thermostat est réglé trop bas. 6. Le joint magnétique de la porte n'assure pas une étanchéité correcte.
Vibrations	1. Le réfrigérateur n'est peut-être pas correctement mis à niveau.
L'appareil fait trop de bruit	1. Un léger bruit peut être causé par le flux de réfrigérant pendant le cycle de réfrigération, ce qui est normal. 2. À la fin de chaque cycle, des gargouillements causés par le flux de réfrigérant dans votre réfrigérateur sont normaux. 3. La contraction et la dilatation des parois internes peuvent provoquer des bruits de cliquetis et de craquements. 4. Le réfrigérateur n'est pas à niveau.
La porte ne se ferme pas correctement	1. L'appareil n'est pas à l'horizontale. 2. Les portes sont à l'envers ou mal installées. 3. Le joint est sale. 4. Les étagères ne sont pas correctement en place.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato. Consérvelo para futuras consultas. Al utilizar aparatos eléctricos, deben respetarse las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y daños a personas o bienes.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. Los niños de entre 3 y 8 años no deben cargar ni descargar aparatos de refrigeración.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente cualificadas para evitar cualquier peligro.
- **ADVERTENCIA:** Mantenga despejadas las aberturas de ventilación, tanto en la carcasa del aparato como en la estructura empotrada.
- **ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, salvo los recomendados por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** No dañe el circuito refrigerante.
- **ADVERTENCIA:** No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- No almacene sustancias explosivas, como latas de aerosol con propelentes inflamables, en este aparato.



- **ADVERTENCIA:** Riesgo de incendio / Materiales inflamables
- **ADVERTENCIA:** Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni dañado.
- **ADVERTENCIA:** No coloque múltiples enchufes portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del aparato.
- Para evitar la contaminación de los alimentos, respete las siguientes instrucciones:
 - Mantener la puerta abierta durante largos periodos de tiempo puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
 - Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
 - Limpie los depósitos de agua si no se han utilizado durante 48 horas; purgue el sistema de agua conectado al suministro de agua si no se ha utilizado durante 5 días.
 - Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, de modo que no entren en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.

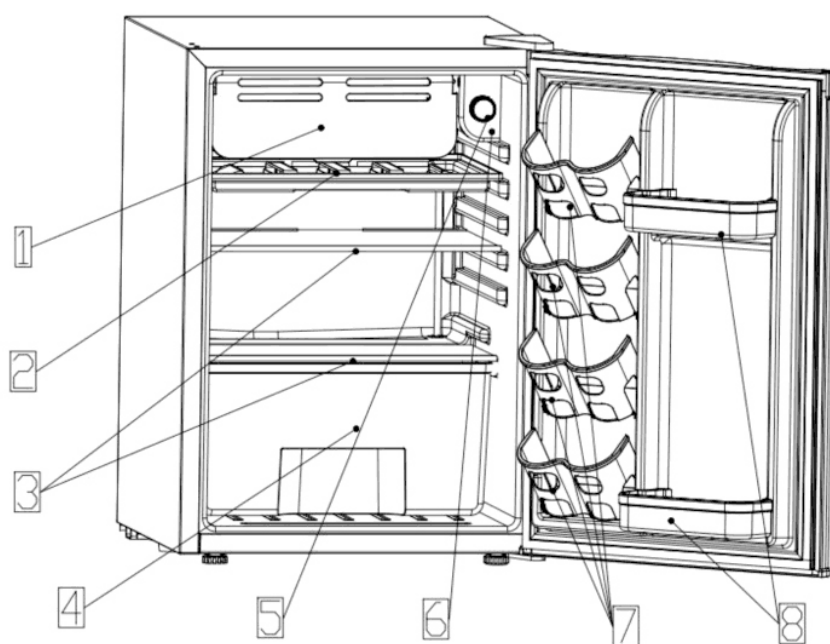
- Los compartimentos para alimentos congelados de dos estrellas son adecuados para almacenar alimentos precongelados, almacenar o preparar helados y hacer cubitos de hielo.
- Los compartimentos de una, dos y tres estrellas no son adecuados para congelar alimentos frescos.
- Si el aparato de refrigeración se deja vacío durante largos periodos de tiempo, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que se forme moho en su interior.
- Este aparato de refrigeración no está diseñado para ser utilizado como aparato empotrado.
- Este aparato de refrigeración está diseñado para ser utilizado a temperaturas ambiente comprendidas entre 16 °C y 38 °C.
- Este congelador está diseñado para su uso doméstico y en aplicaciones similares, tales como:
 - cocinas para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - casas rurales y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - entornos de tipo bed and breakfast;
 - catering y aplicaciones similares no minoristas.
- **ADVERTENCIA:** Este aparato debe estar conectado a tierra. Utilice la fuente de alimentación adecuada, tal y como se indica en la placa de características.
- **ADVERTENCIA:** Para evitar riesgos de inestabilidad, la unidad debe fijarse siguiendo las instrucciones.
- **ADVERTENCIA:** Al instalar la unidad, tenga cuidado de no pellizcar ni dañar el cable de alimentación.
- Utilice este equipo únicamente para el fin descrito en este manual.
- Este frigorífico debe instalarse correctamente antes de su uso, siguiendo las instrucciones de instalación.
- El frigorífico debe colocarse de manera que el enchufe esté siempre accesible.
- No coloque el cable de alimentación sobre alfombras u otros aislantes térmicos. No cubra el cable.
- Mantenga el cable alejado de zonas de paso y no lo sumerja en agua.
- Conecte el aparato únicamente a tomas de corriente con polarización adecuada. No se debe conectar ningún otro aparato a la misma toma de corriente. Asegúrese de que el enchufe esté completamente insertado en la toma.
- No recomendamos el uso de un cable alargador, ya que puede sobrecalentarse y suponer un riesgo. Si necesita utilizar un cable alargador, utilice uno con una sección mínima de 1,5 mm² y una potencia nominal de al menos 1875 vatios.
- Nunca utilice un aparato con el cable dañado. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o una persona con cualificación similar.
- Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de limpiarlo y de realizar trabajos de reparación o mantenimiento.

- Tenga cuidado y preste atención cuando utilice el aparato cerca de niños.
- Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. No permita que los niños se suban al frigorífico.
- Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado.
- Nunca tire del enchufe de la toma de corriente tirando del cable. Sujete siempre el enchufe con firmeza y tire de él hacia fuera en línea recta.
- No utilice el dispositivo en exteriores. Mantenga el dispositivo alejado de la luz solar directa y asegúrese de que haya al menos 10 cm de espacio entre la parte trasera del dispositivo y la pared, y mantenga despejada la parte delantera. Mantenga libre de obstáculos la abertura de ventilación de la carcasa del dispositivo o de la estructura de montaje.
- El aparato debe adaptarse a la temperatura ambiente antes de su uso. Deje que el aparato se adapte a la temperatura ambiente durante unas horas.
- No limpie la máquina de hielo con líquidos inflamables. Los vapores pueden suponer un peligro.
- El dispositivo no debe girarse ni inclinarse.
- No almacene materiales explosivos, como latas de aerosol, cerca de la unidad.
- Este dispositivo está destinado al uso doméstico y a aplicaciones similares en el ámbito privado.
- Para evitar cualquier riesgo de inestabilidad de la unidad, debe colocarse sobre una superficie plana y nivelada.

ESPECIFICACIONES

Tipo de producto	Frigorífico independiente
Tipo de frigorífico	Frigorífico con compartimento congelador
Dimensiones del producto	44.5 x 49 x 63.5 cm
Peso neto	18.3 kg
Volumen útil total	70L
Bisagra de la puerta	Derecha
Tope intercambiable	Sí
Nivel de ruido (máx.)	43 dB(A)
Clase de eficiencia energética	E
Consumo energético anual	80 kWh/a
Clase climática	SN, N, ST
Tensión de entrada	220-240V
Frecuencia	50 Hz
Pantalla de temperatura	Interior
Número de estantes	2
Portabotellas	Sí
Patas regulables	Sí

Descripción general del producto



- | | |
|-----------------------------|---------------------------|
| 1. Compartimento congelador | 5. Control de temperatura |
| 2. Bandeja de goteo | 6. Caja del termostato |
| 3. Estantes de cristal | 7. Portalatas |
| 4. Cajón | 8. Estantes de la puerta |

Funcionamiento y mantenimiento

Desembalaje del frigorífico

- 1) Retire el material de embalaje exterior e interior.
- 2) Asegúrese de que todas las piezas que se enumeran a continuación estén incluidas en el contenido del envío de su frigorífico.
- 3) Antes de utilizarlo, se recomienda limpiar el interior del frigorífico con agua tibia, un detergente suave y un paño suave, y secarlo bien frotándolo.
- 4) Busque una ubicación adecuada para el frigorífico. La ubicación debe estar protegida de la luz solar directa y de otras fuentes de calor (como la cocina, la caldera o la calefacción). Coloque el aparato sobre una superficie plana. Asegúrese de que haya una distancia mínima de 10 cm entre la parte trasera del aparato y la pared. Evite colocar el aparato en zonas húmedas. El aumento de la humedad puede provocar una condensación excesiva. Esto, a su vez, hace necesario descongelar el aparato con mayor frecuencia.
- 5) Deje que el refrigerante se enfríe durante una hora antes de enchufar el cable de alimentación.
- 6) El sistema de refrigeración está diseñado para que el armario pueda funcionar sobre una superficie plana. Evite inclinar el armario hacia un lado.
- 7) La unidad debe instalarse de manera que el enchufe sea accesible.

Conexión de su frigorífico

PRECAUCIÓN: El uso incorrecto del enchufe con toma de tierra puede provocar una descarga eléctrica.

Si el cable de conexión está dañado, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Este dispositivo debe estar correctamente conectado a tierra para su seguridad. El cable de alimentación está equipado con un enchufe de tres clavijas que se adapta a las tomas de corriente estándar de tres clavijas para minimizar la posibilidad de descarga eléctrica.

Conecte el aparato a una toma de corriente de pared con toma de tierra correctamente instalada. No corte ni retire la tercera clavija (de toma de tierra) del cable de alimentación bajo ninguna circunstancia. Todas las preguntas relacionadas con la alimentación eléctrica y/o la toma de tierra deben dirigirse a un electricista certificado.

IMPORTANTE: Este electrodoméstico requiere una toma de corriente estándar de 220-240 voltios, 50 Hz, con tres clavijas y toma de tierra.

Control de temperatura



Su frigorífico mantiene automáticamente el nivel de temperatura que haya seleccionado. El control de temperatura tiene 7 posiciones, además de la posición «0» (apagado). La posición 1 es la más cálida y la 7, la más fría. Primero coloque el mando en la posición 4 y deje pasar 24 horas antes de ajustar la temperatura a sus necesidades.

Nota: Si el frigorífico ha permanecido en posición horizontal o inclinada durante un periodo prolongado, espere 24 horas antes de conectarlo.

Limpieza del frigorífico

Antes de empezar a utilizar el frigorífico, se recomienda encarecidamente limpiarlo a fondo.

- 1) Coloque el control de temperatura en «0», desenchufe el cable de alimentación y retire todo el contenido, incluidas las bandejas.
- 2) Limpie el interior con un paño húmedo y tibio impregnado en una solución de agua y bicarbonato sódico. La solución debe contener aproximadamente 2 cucharadas de bicarbonato sódico por cada litro de agua.
- 3) Lave los estantes con una solución de detergente suave.
- 4) Asegúrese de que la junta de la puerta se mantenga limpia para que el aparato funcione de manera eficiente.
- 5) El exterior del frigorífico debe limpiarse regularmente con una solución de detergente suave y agua tibia.
- 6) Seque el interior y el exterior con un paño suave.

Descongelación del frigorífico

Para lograr un funcionamiento más eficiente y un consumo mínimo de energía, descongele el compartimento del congelador cuando la capa de hielo en las paredes del congelador tenga un grosor de al menos 0,6 cm.

1. Retire los alimentos congelados del congelador.
2. Gire el mando del termostato a «0». El compresor se apagará.
3. Durante la descongelación, el hielo se derrite en la bandeja de goteo. A continuación, vacíe el agua de la bandeja colectora.
4. Seque la bandeja colectora y vuelva a colocarla debajo del compartimento del congelador.
5. Limpie el interior del frigorífico y vuelva a ajustar el termostato a la temperatura deseada. Ahora ya puede volver a llenar el frigorífico.

Nota: No utilice agua hirviendo, ya que podría dañar las piezas de plástico. Además, nunca utilice herramientas afiladas o metálicas para eliminar la escarcha. De lo contrario, los elementos de refrigeración podrían resultar dañados. La descongelación suele tardar varias horas. Deje la puerta abierta para acelerar el proceso.

Transporte del frigorífico

- 1) Retire todo el contenido y fije cualquier objeto suelto.
- 2) Para evitar dañar los tornillos de nivelación, atorníllelos hasta el fondo en la base.
- 3) Cierre la puerta con cinta adhesiva.
- 4) Asegúrese de que el aparato permanezca en posición vertical durante el transporte.

ADVERTENCIA:

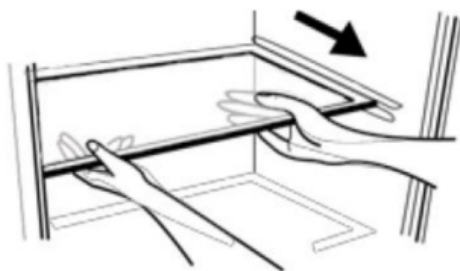
- No limpie el aparato con líquidos inflamables. Los vapores podrían provocar un incendio o una explosión.
- La toma de corriente debe estar correctamente conectada a tierra.
- No utilice el frigorífico en presencia de vapores explosivos.
- ¡No vuelque el aparato para limpiarlo!
- Si el frigorífico se introduce desde el exterior durante la temporada de invierno, déjelo unas horas para que alcance la temperatura ambiente antes de conectarlo.
- Repare o sustituya inmediatamente cualquier cableado eléctrico que esté deshilachado o dañado de cualquier otra forma. No utilice un cable que presente grietas o daños por abrasión a lo largo de su longitud, en el enchufe o en el extremo del conector.

NOTA: Si este producto requiere reparación por cualquier motivo, recomendamos encarecidamente que la realice un técnico certificado.

Estantes interiores del frigorífico

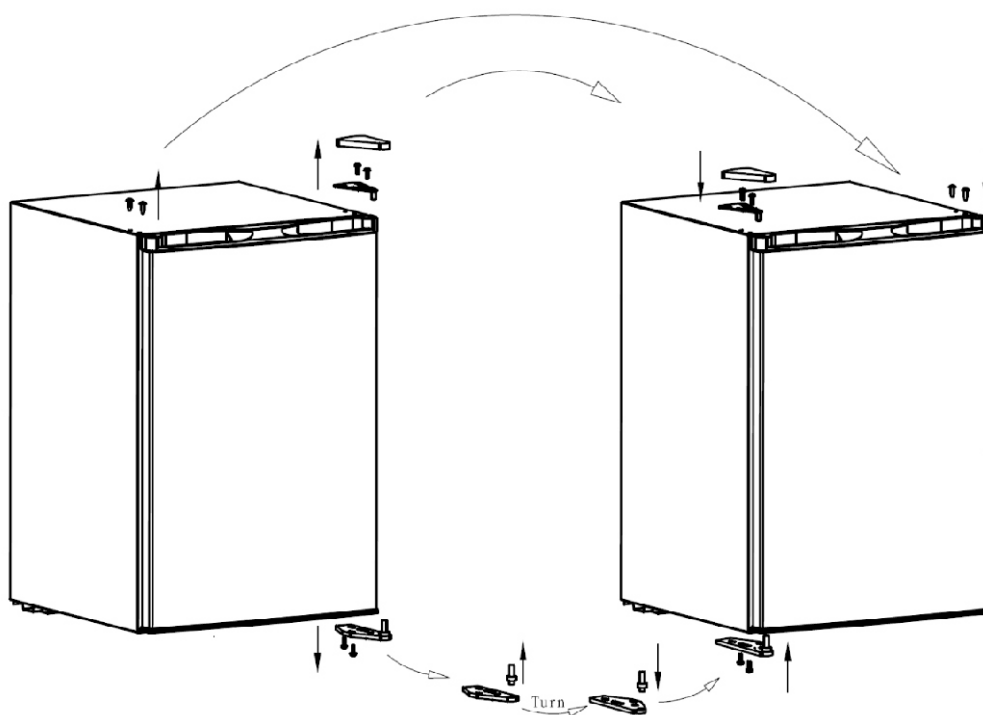
Para retirar o volver a colocar un estante extraíble de ancho completo:

1. Incline suavemente el estante hacia arriba y deslícelo hacia delante hasta que se haya retirado por completo.
2. Para volver a colocar el estante, deslícelo suavemente hacia atrás.

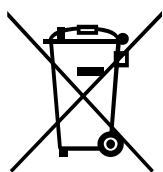


Instrucciones para invertir la puerta

1. Retire la cubierta de la bisagra superior.
2. Con un destornillador Phillips, afloje y retire los tornillos que sujetan la bisagra superior.
3. Retire la bisagra superior y levante con cuidado la puerta.
4. Retire los tapones de los orificios de los tornillos del lado opuesto e inserte los tapones en los orificios de los tornillos que acaba de retirar.
5. Retire cualquier objeto suelto del frigorífico y, con cuidado, déle la vuelta, retire ambas patas niveladoras y colóquelas en un lugar seguro.
6. Afloje los tornillos que fijan el soporte de la bisagra inferior al frigorífico y retire los tornillos y el soporte.
7. Retire los (2) tornillos del otro lado e insértelos en los orificios de los tornillos retirados anteriormente.
8. Retire el pasador de la puerta girándolo en sentido antihorario, vuelva a insertarlo en la parte inferior del soporte y apriételo.
9. Alinee el soporte e inserte los (2) tornillos restantes en los orificios previstos.
10. Alinee el orificio de la puerta con el pasador y la arandela de la puerta y empuje suavemente hacia abajo hasta que quede firme.
11. Alinee el soporte superior de la bisagra con los orificios de los tornillos, inserte los tornillos y apriételos parcialmente; compruebe que la puerta y el armario estén correctamente alineados y, a continuación, apriete firmemente.
12. Vuelva a colocar la tapa de la bisagra.



Eliminación



Esta marca indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de una eliminación incontrolada de residuos, recicle de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, póngase en contacto con el sistema de devolución y recogida o con el distribuidor donde se adquirió el producto.

Solución de problemas

Problema	Posible causa
El frigorífico no funciona	1. El frigorífico no está conectado a la red eléctrica. 2. El interruptor automático está desconectado o se ha fundido el fusible. 3. El termostato está ajustado en «0».
El compresor se enciende y se apaga con frecuencia	1. La temperatura ambiente es más alta de lo habitual. 2. El frigorífico está lleno hasta su capacidad máxima. 3. Se abre la puerta con demasiada frecuencia. 4. La puerta no está completamente cerrada. 5. El termostato está ajustado a una temperatura demasiado baja. 6. La junta magnética de la puerta no sella correctamente.
Vibraciones	1. Es posible que el frigorífico no esté nivelado correctamente.
El aparato hace demasiado ruido	1. El ruido bajo puede deberse al flujo de refrigerante durante el ciclo de refrigeración, lo cual es normal. 2. Al final de cada ciclo, los ruidos de gorgoteo causados por el flujo de refrigerante en el frigorífico son normales. 3. La contracción y expansión de las paredes internas puede provocar ruidos de golpes y crujidos. 4. El frigorífico no está nivelado.
La puerta no se cierra correctamente	1. La unidad no está nivelada. 2. Las puertas están al revés o no están instaladas correctamente. 3. La junta está sucia. 4. Los estantes no están colocados correctamente.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Leia atentamente este manual antes de utilizar o aparelho. Guarde o manual para consulta futura. Ao utilizar equipamento elétrico, devem ser seguidas precauções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e danos a pessoas ou bens.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão. As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos não estão autorizadas a carregar e descarregar aparelhos de refrigeração.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.
- **ADVERTÊNCIA:** Mantenha as aberturas de ventilação, no invólucro do aparelho ou na estrutura embutida, livres de obstruções.
- **ADVERTÊNCIA:** Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento, além dos recomendados pelo fabricante.
- **ADVERTÊNCIA:** Não danifique o circuito de refrigeração.
- **ADVERTÊNCIA:** Não utilize aparelhos elétricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos do aparelho, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.
- Não armazene substâncias explosivas, tais como latas de aerossol com propulsor inflamável, neste aparelho.



- **ADVERTÊNCIA:** Risco de incêndio / Materiais inflamáveis
- **ADVERTÊNCIA:** Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso ou danificado.
- **ADVERTÊNCIA:** Não coloque várias tomadas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do aparelho.
- Para evitar a contaminação dos alimentos, respeite as seguintes instruções:
 - Abrir a porta por longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
 - Limpe regularmente as superfícies que podem entrar em contacto com alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.
 - Limpe os depósitos de água se não tiverem sido utilizados durante 48 horas; lave o sistema de água ligado a uma fonte de abastecimento se a água não tiver sido utilizada durante 5 dias.

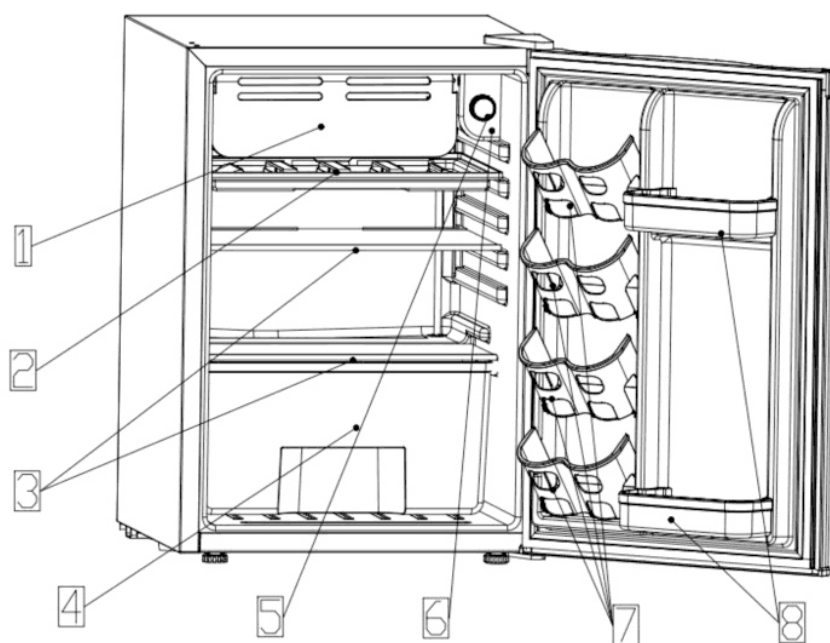
- Guarde a carne e o peixe crus em recipientes adequados no frigorífico, para que não entrem em contacto com outros alimentos nem pingem sobre eles.
- Os compartimentos para alimentos congelados de duas estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelados e fazer cubos de gelo.
- Os compartimentos de uma, duas e três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos.
- Se o aparelho de refrigeração ficar vazio por longos períodos, desligue-o, descongele-o, limpe-o, seque-o e deixe a porta aberta para evitar o desenvolvimento de bolor no interior do aparelho.
- Este aparelho de refrigeração não se destina a ser utilizado como aparelho embutido.
- Este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes entre 16 °C e 38 °C.
- Este congelador destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
 - cozinhas para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - casas de fazenda e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;
 - ambientes do tipo pousada;
 - catering e aplicações similares não relacionadas com o retalho.
- **ADVERTÊNCIA:** Este aparelho deve ser ligado à terra. Utilize a fonte de alimentação correta, conforme indicado na placa de identificação.
- **ADVERTÊNCIA:** Para evitar o risco de instabilidade, o aparelho deve ser fixado de acordo com as instruções.
- **ADVERTÊNCIA:** Ao instalar o aparelho, tenha cuidado para não prender ou danificar o cabo de alimentação.
- Utilize este equipamento apenas para os fins descritos neste manual.
- Este frigorífico deve ser instalado corretamente antes da utilização, de acordo com as instruções de instalação.
- O frigorífico deve ser posicionado de forma a que a ficha esteja sempre acessível.
- Não coloque o cabo de alimentação sobre alcatifas ou outros isolantes térmicos. Não cubra o cabo.
- Mantenha o cabo afastado de zonas de passagem e não o mergulhe em água.
- Ligue o aparelho apenas a tomadas devidamente polarizadas. Nenhum outro aparelho pode ser ligado à mesma tomada. Certifique-se de que a ficha está totalmente inserida na tomada.
- Não recomendamos a utilização de um cabo de extensão, uma vez que este pode sobreaquecer e tornar-se um risco. Se for necessário utilizar um cabo de extensão, utilize um cabo com uma secção mínima de 1,5 mm² e uma potência nominal de, pelo menos, 1875 watts.
- Nunca utilize um aparelho com um cabo danificado. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço de assistência ou por uma pessoa com qualificações semelhantes.

- Desligue o aparelho da fonte de alimentação antes de o limpar e de realizar trabalhos de reparação ou manutenção.
- Tenha cuidado e preste atenção ao utilizar o aparelho perto de crianças.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho. Não permita que as crianças subam para dentro do frigorífico.
- Desligue o cabo de alimentação da tomada de parede se não for utilizar o aparelho durante um longo período de tempo.
- Nunca puxe a ficha de alimentação para fora da tomada pelo cabo. Segure sempre a ficha com firmeza e puxe-a diretamente para fora da tomada.
- Não utilize o seu aparelho ao ar livre. Mantenha o aparelho afastado da luz solar direta e certifique-se de que existe pelo menos 10 cm de espaço entre a parte traseira do aparelho e a parede, mantendo a parte frontal desobstruída. Mantenha a abertura de ventilação na caixa do aparelho ou na estrutura de montagem livre de obstáculos.
- O aparelho deve adaptar-se à temperatura ambiente antes da utilização. Dê ao aparelho algumas horas para se adaptar à temperatura ambiente.
- Não limpe a sua máquina de gelo com líquidos inflamáveis. Os vapores podem constituir um perigo.
- O dispositivo não deve ser virado nem inclinado.
- Não armazene materiais explosivos, tais como latas de aerossol, perto da unidade.
- Este dispositivo destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares no setor privado.
- Para evitar qualquer risco de instabilidade da unidade, esta deve ser colocada sobre uma superfície plana e nivelada

ESPECIFICAÇÕES

Tipo de produto	Frigorífico independente
Tipo de frigorífico	Frigorífico com compartimento congelador
Dimensões do produto	44.5 x 49 x 63.5 cm
Peso líquido	18.3 kg
Volume útil total	70L
Dobradiça da porta	Direita
Batente ajustável	Sim
Nível de ruído (máx.)	43 dB(A)
Classe de eficiência energética	E
Consumo de energia anual	80 kWh/a
Classe climática	SN, N, ST
Tensão de entrada	220-240V
Frequência	50 Hz
Visor de temperatura	Interno
Número de prateleiras	2
Suporte para garrafas	Sim
Pés ajustáveis	Sim

Visão geral do produto



1. Compartimento congelador
2. Bandeja de recolha de água
3. Prateleiras de vidro
4. Gaveta
5. Controlo de temperatura
6. Caixa do termóstato
7. Suportes para latas
8. Prateleiras da porta

Funcionamento e manutenção

Desembalagem do frigorífico

- 1) Remova o material de embalagem exterior e interior.
- 2) Certifique-se de que todas as peças listadas abaixo estão incluídas no conteúdo da embalagem do seu frigorífico.
- 3) Antes de utilizar, é aconselhável limpar o interior do frigorífico com água morna, um detergente suave e um pano macio e secar bem o frigorífico.
- 4) Encontre um local adequado para o frigorífico. O local deve estar protegido da luz solar direta e de outras fontes de calor (como fogão, caldeira, aquecimento). Coloque o aparelho numa superfície plana. Certifique-se de que existe uma distância mínima de 10 cm entre a parte traseira do aparelho e a parede. Evite colocar o aparelho em áreas húmidas. O aumento da humidade pode causar condensação excessiva. Isto, por sua vez, torna necessário descongelar o aparelho com maior frequência.
- 5) Deixe o refrigerante arrefecer durante uma hora antes de ligar a ficha à tomada.
- 6) O sistema de refrigeração foi concebido para que o armário possa funcionar numa superfície plana. Evite inclinar o armário para o lado.
- 7) O aparelho deve ser instalado de forma a que a ficha fique acessível.

Ligar o seu frigorífico

ATENÇÃO: A utilização incorreta da ficha com ligação à terra pode resultar em choque elétrico.

Se o cabo de ligação estiver danificado, contacte o nosso serviço de apoio ao cliente.

Este aparelho deve estar devidamente ligado à terra para sua segurança. O cabo de alimentação está equipado com uma ficha de três pinos que se encaixa em tomadas de parede padrão de três pinos para minimizar a possibilidade de choque elétrico.

Ligue o seu aparelho a uma tomada de parede com ligação à terra devidamente instalada. Não corte nem remova o terceiro pino (de ligação à terra) do cabo de alimentação em circunstância alguma. Todas as questões relativas à alimentação e/ou ligação à terra devem ser dirigidas a um eletricista certificado.

IMPORTANTE: Este aparelho requer uma tomada padrão de 220-240 volts, 50 Hz, com três pinos e ligação à terra.

Controlo de temperatura



O seu frigorífico mantém automaticamente o nível de temperatura que selecionou. O controlo de temperatura tem 7 posições, além da posição «0» (desligado). A posição 1 é a configuração mais quente, a 7 a mais fria. Primeiro, coloque o botão na posição 4 e aguarde 24 horas antes de ajustar a temperatura de acordo com as suas necessidades.

Nota: Se o frigorífico tiver estado na horizontal ou inclinado durante um período prolongado, aguarde 24 horas antes de ligar o aparelho.

Limpeza do frigorífico

Antes de começar a utilizar o frigorífico, é altamente recomendável que o limpe cuidadosamente.

- 1) Coloque o controlo de temperatura na posição «0», desligue o cabo de alimentação e retire todo o conteúdo, incluindo as prateleiras.
- 2) Limpe o interior com um pano húmido e quente embebido numa solução de água e bicarbonato de sódio. A solução deve consistir em cerca de 2 colheres de sopa de bicarbonato de sódio por 1 litro de água.
- 3) Lave as prateleiras com uma solução de detergente suave.
- 4) Certifique-se de que a vedação da porta (junta) se mantém limpa para que o aparelho funcione de forma eficiente.
- 5) O exterior do frigorífico deve ser limpo regularmente com uma solução de detergente suave e água morna.
- 6) Seque o interior e o exterior com um pano macio.

Descongelamento do frigorífico

Para obter o funcionamento mais eficiente e o consumo mínimo de energia, descongele o compartimento do congelador quando a camada de gelo nas paredes do congelador tiver, pelo menos, 0,6 cm de espessura.

1. Retire os alimentos congelados do congelador.
2. Rode o botão do termóstato para «0». O compressor é desligado.
3. Durante o descongelamento, o gelo derrete para o tabuleiro de recolha de água. Em seguida, retire a água do tabuleiro de recolha de água.
4. Seque o tabuleiro de recolha de água e coloque-o novamente debaixo do compartimento do congelador.
5. Limpe o interior do frigorífico e reajuste o termóstato para a configuração desejada. Agora pode voltar a encher o seu frigorífico.

Nota: Não utilize água a ferver, pois isso pode danificar as peças de plástico. Além disso, nunca utilize uma ferramenta afiada ou metálica para remover o gelo. Caso contrário, os elementos de refrigeração podem ficar danificados. O descongelamento demora normalmente várias horas. Deixe a porta aberta para acelerar o processo.

Transporte do seu frigorífico

- 1) Retire todo o conteúdo e fixe quaisquer itens soltos.
- 2) Para evitar danificar os parafusos de nivelamento, aperte-os na base até ao fim.
- 3) Feche a porta com fita adesiva.
- 4) Certifique-se de que o seu aparelho permanece na posição vertical durante o transporte.

ADVERTÊNCIA:

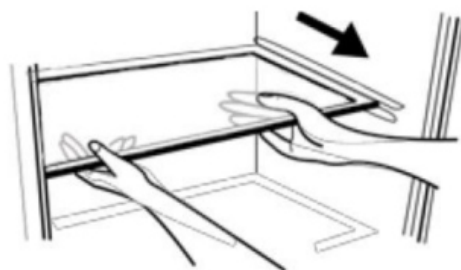
- Não limpe o seu aparelho com líquidos inflamáveis. Os vapores podem provocar um incêndio ou uma explosão.
- A fonte de alimentação deve estar devidamente ligada à terra.
- Não utilize o seu frigorífico na presença de vapores explosivos.
- Não vire o aparelho de cabeça para baixo para o limpar!
- Se o frigorífico for trazido do exterior durante o inverno, deixe-o aquecer até à temperatura ambiente durante algumas horas antes de o ligar.
- Repare ou substitua imediatamente qualquer fiação elétrica que esteja desgastada ou danificada. Não utilize um cabo que apresente fissuras ou danos por abrasão ao longo do seu comprimento, na ficha ou na extremidade do conector.

NOTA: Se este produto necessitar de assistência por qualquer motivo, recomendamos vivamente que a assistência seja realizada por um técnico certificado.

Prateleiras interiores do frigorífico

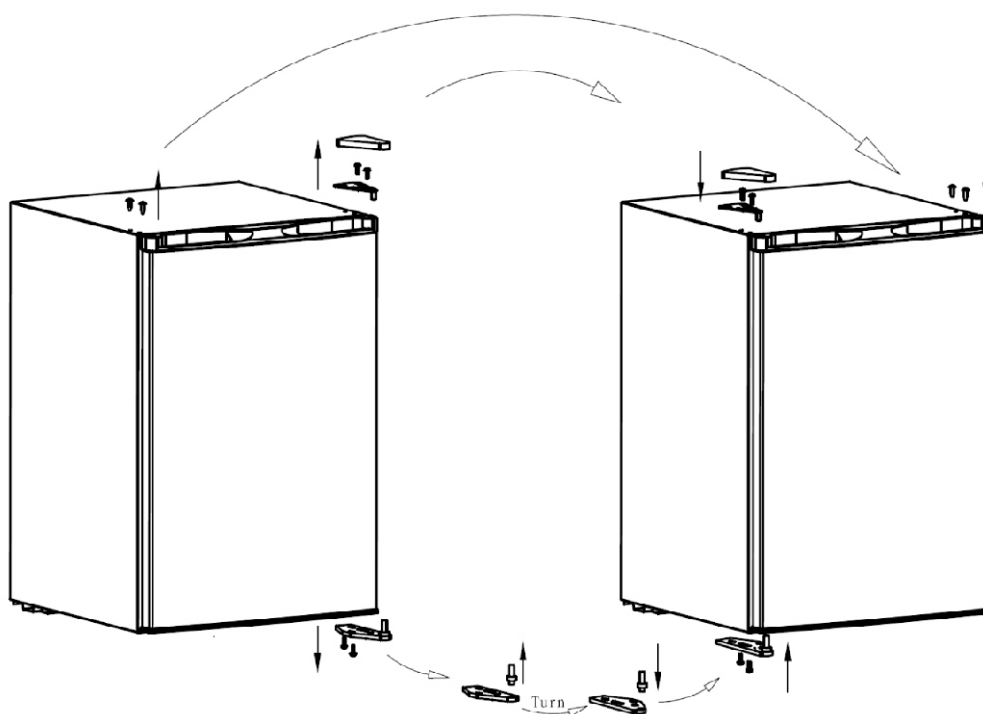
Para remover ou recolocar uma prateleira deslizante de largura total:

1. Incline suavemente a prateleira para cima e deslize-a para a frente até que a prateleira tenha sido completamente removida.
2. Para recolocar a prateleira, deslize-a suavemente para trás.

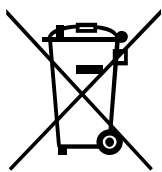


Instruções para a inversão da porta

1. Remova a tampa da dobradiça superior.
2. Utilizando uma chave de fendas Phillips, desaperte e remova os parafusos que fixam a dobradiça superior.
3. Remova a dobradiça superior e levante cuidadosamente a porta.
4. Retire os tampões dos orifícios dos parafusos do lado oposto e insira-os nos orifícios dos parafusos que acabou de remover.
5. Retire quaisquer objetos soltos do frigorífico e vire-o cuidadosamente de costas, remova ambos os pés de nivelamento e coloque-os numa área segura.
6. Desaperte os parafusos que fixam o suporte da dobradiça inferior ao frigorífico e remova os parafusos e o suporte.
7. Remova os (2) parafusos do outro lado e insira-os nos orifícios dos parafusos removidos anteriormente.
8. Remova o pino da porta rodando-o no sentido anti-horário e reinsira-o na parte inferior do suporte, apertando-o.
9. Alinhe o suporte e insira os (2) parafusos restantes nos orifícios previstos para o efeito.
10. Alinhe o orifício na porta com o pino da porta e a anilha e empurre suavemente para baixo até ficar firme.
11. Alinhe o suporte da dobradiça superior com os orifícios dos parafusos, insira os parafusos e aperte parcialmente; verifique se a porta e o armário estão devidamente alinhados e, em seguida, aperte firmemente.
12. Recoloque a tampa da dobradiça.



Eliminação



Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana decorrentes da eliminação descontrolada de resíduos, recicle de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, contacte o sistema de devolução e recolha ou o revendedor onde o produto foi adquirido.

Resolução de problemas

Problema	Possível causa
O frigorífico não funciona	1. O frigorífico não está ligado à corrente. 2. O disjuntor está desligado ou o fusível queimou. 3. O termóstato está regulado para «0».
O compressor liga e desliga frequentemente	1. A temperatura ambiente é mais elevada do que o habitual. 2. O frigorífico está cheio até à sua capacidade máxima. 3. A porta é aberta com demasiada frequência. 4. A porta não está completamente fechada. 5. O termóstato está regulado para uma temperatura demasiado baixa. 6. A vedação magnética da porta não veda corretamente.
Vibrações	1. O frigorífico pode não estar devidamente nivelado.
O aparelho faz demasiado ruído	1. Um ruído baixo pode ser causado pelo fluxo de refrigerante durante o ciclo de refrigeração, o que é normal. 2. No final de cada ciclo, ruídos de borbulhar causados pelo fluxo de refrigerante no seu frigorífico são normais. 3. A contração e expansão das paredes internas podem causar ruídos de batidas e estalidos. 4. O frigorífico não está nivelado.
A porta não fecha corretamente	1. O aparelho não está nivelado. 2. As portas estão invertidas ou não estão instaladas corretamente. 3. A vedação está suja. 4. As prateleiras não estão corretamente posicionadas.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Bei der Verwendung elektrischer Geräte sollten grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen sowie Personen- und Sachschäden zu verringern.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Kindern im Alter von 3 bis einschließlich 8 Jahren ist es nicht erlaubt, Kühlgeräte zu be- und entladen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- **WARNUNG:** Belüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder im Einbaugehäuse nicht verschließen.
- **WARNUNG:** Zum Beschleunigen des Abtauvorgangs keine anderen mechanischen Einrichtungen oder sonstigen Mittel als die vom Hersteller empfohlenen benutzen.
- **WARNUNG:** Kältemittelkreislauf nicht beschädigen.
- **WARNUNG:** Keine elektrischen Geräte innerhalb des Kühlfachs betreiben, die nicht der vom Hersteller empfohlenen Bauart entsprechen.
- In diesem Gerät keine explosionsfähigen Stoffe, wie zum Beispiel Aerosolbehälter mit brennbarem Treibgas, lagern.



- **Vorsicht: Brandgefahr / Entzündliche Materialien**
- **ACHTUNG:** Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- **WARNUNG:** Platzieren Sie keine Mehrfachsteckdosen oder tragbaren Netzteile an der Rückseite des Geräts, um eine Überhitzung oder mögliche Brandgefahr zu vermeiden.
- Um eine Kontamination der Lebensmittel zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen:
 - Das Öffnen der Tür über einen längeren Zeitraum kann zu einem deutlichen Temperaturanstieg in den Fächern des Geräts führen.
 - Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen können, sowie zugängliche Abflusssysteme.
 - Reinigen Sie die Wasserbehälter, wenn sie 48 Stunden lang nicht benutzt wurden; spülen Sie das an eine Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem, wenn 5 Tage lang kein Wasser entnommen wurde.

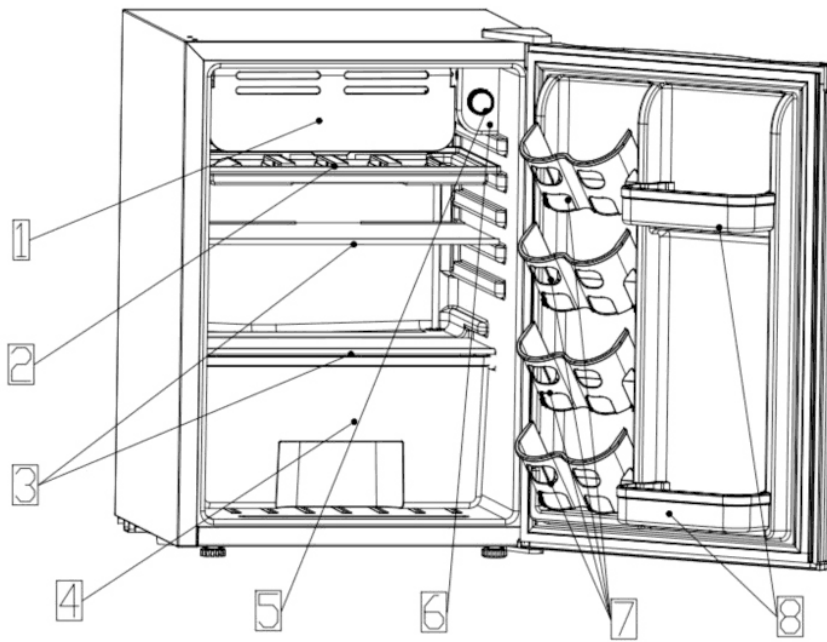
- Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, damit sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen oder auf diese tropfen.
- Zwei-Sterne-Gefrierfächer eignen sich für die Lagerung von vorgefrorenen Lebensmitteln, die Lagerung oder Herstellung von Speiseeis und die Herstellung von Eiswürfeln.
- Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Fächer eignen sich nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel.
- Wenn das Kühlgerät längere Zeit leer steht, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen und trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.
- Dieses Kühlgerät ist nicht für den Einbau vorgesehen.
- Dieses Kühlgerät ist für den Betrieb bei Umgebungstemperaturen zwischen 16 °C und 38 °C vorgesehen.
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Anwendungsbereichen vorgesehen wie z.B:
 - Personalküchenbereichen in Läden, Büros und anderen Arbeitsbereichen;
 - in der Landwirtschaft und von Gästen in Hotels, Motels und anderen Unterkünften;
 - Frühstückspensionen;
 - im Catering und ähnlichem Großhandelseinsatz.gesehen.
- **WARNUNG:** Dieses Gerät muss geerdet werden. Verwenden Sie die auf dem Typenschild angegebene richtige Stromquelle.
- **WARNUNG:** Um ein Kippen des Geräts zu vermeiden, muss es gemäß den Anweisungen befestigt werden.
- **WARNUNG:** Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, das Netzkabel nicht einzuklemmen oder zu beschädigen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur für den in dieser Anleitung beschriebenen Zweck.
- Dieser Kühlschrank muss vor der Inbetriebnahme gemäß der Montageanleitung ordnungsgemäß installiert werden.
- Der Kühlschrank muss so aufgestellt werden, dass der Stecker jederzeit zugänglich ist.
- Verlegen Sie das Netzkabel nicht über Teppichböden oder andere Wärmeisolatoren. Decken Sie das Kabel nicht ab.
- Halten Sie das Kabel von Durchgangsbereichen fern und tauchen Sie es nicht in Wasser.
- Schließen Sie das Gerät nur an ordnungsgemäß polarisierte Steckdosen an. An dieselbe Steckdose darf kein anderes Gerät angeschlossen werden. Stellen Sie sicher, dass der Stecker vollständig in die Steckdose eingesteckt ist.
- Wir raten von der Verwendung eines Verlängerungskabels ab, da es überhitzen und zu einer Gefahr werden kann. Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden müssen, verwenden Sie eines mit einem Querschnitt von mindestens 1,5 mm² und einer Nennleistung von mindestens 1875 Watt.
- Betreiben Sie ein Gerät niemals mit einem beschädigten Kabel. Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller oder dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen oder Reparatur- bzw. Wartungsarbeiten durchführen.
- Seien Sie vorsichtig und achten Sie besonders darauf, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern verwenden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Lassen Sie Kinder nicht in den Kühlschrank klettern.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen.
- Ziehen Sie den Netzstecker niemals am Kabel aus der Steckdose. Fassen Sie den Stecker immer fest an und ziehen Sie ihn gerade aus der Steckdose.
- Verwenden Sie Ihr Gerät nicht im Freien. Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung fern und stellen Sie sicher, dass zwischen der Rückseite des Geräts und der Wand mindestens 10 cm Abstand ist und die Vorderseite frei bleibt. Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gehäuse oder in der Halterung frei von Hindernissen.
- Das Gerät sollte sich vor der Verwendung an die Umgebungstemperatur anpassen. Geben Sie dem Gerät einige Stunden Zeit, sich an die Umgebungstemperatur zu gewöhnen.
- Reinigen Sie Ihren Eisbereiter nicht mit brennbaren Flüssigkeiten. Die Dämpfe können eine Gefahr darstellen.
- Das Gerät darf nicht gedreht oder gekippt werden.
- Lagern Sie keine explosiven Materialien wie Sprühdosen in der Nähe des Geräts.
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und ähnliche Anwendungen im privaten Bereich bestimmt.
- Um jegliches Risiko der Instabilität des Geräts zu vermeiden, muss es auf einer ebenen und waagerechten Fläche aufgestellt werden.

TECHNISCHE DATEN

Produkttyp	Freistehender Kühlschrank
Kühlschranktyp	Kühlschrank mit Gefrierfach
Produktgröße	44.5 x 49 x 63.5 cm
Nettogewicht	18.3 kg
Gesamtnutzvolumen	70L
Türanschlag	Rechts
Umkehrbarer Anschlag	Ja
Geräuschpegel (max.)	43 dB(A)
Energieeffizienzklasse	E
Jährlicher Energieverbrauch	80 kWh/a
Klimaklasse	SN, N, ST
Eingangsspannung	220-240V
Frequenz	50 Hz
Temperaturanzeige	Innen
Anzahl der Einlegeböden	2
Flaschenhalter	Ja
Verstellbare Füße	Ja

Produktübersicht



- | | |
|-----------------|---------------------|
| 1. Gefrierfach | 5. Temperaturregler |
| 2. Auffangwanne | 6. Thermostatbox |
| 3. Glasablagen | 7. Dosenhalter |
| 4. Schublade | 8. Türfächer |

Bedienung und Wartung

Auspacken Ihres Kühlschranks

- 1) Entfernen Sie das äußere und innere Verpackungsmaterial.
- 2) Vergewissern Sie sich, dass alle unten aufgeführten Teile im Lieferumfang Ihres Kühlschranks enthalten sind.
- 3) Vor der Inbetriebnahme empfiehlt es sich, das Innere des Kühlschranks mit lauwarmem Wasser, einem milden Reinigungsmittel und einem weichen Tuch zu reinigen und den Kühlschrank gründlich trocken zu wischen.
- 4) Suchen Sie einen geeigneten Standort für den Kühlschrank. Der Standort sollte vor direkter Sonneneinstrahlung und anderen Wärmequellen (wie Herd, Boiler, Heizung) geschützt sein. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche. Achten Sie darauf, dass zwischen der Rückseite des Geräts und der Wand ein Mindestabstand von 10 cm besteht. Vermeiden Sie es, das Gerät in feuchten Räumen aufzustellen. Erhöhte Luftfeuchtigkeit kann zu übermäßiger Kondensation führen. Dies wiederum macht es notwendig, das Gerät häufiger abzutauen.
- 5) Lassen Sie das Kühlmittel eine Stunde lang abkühlen, bevor Sie den Netzstecker einstecken.
- 6) Das Kühlsystem ist so ausgelegt, dass das Gerät auf einer ebenen Fläche betrieben werden kann. Vermeiden Sie es, das Gerät auf die Seite zu kippen.
- 7) Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass der Stecker zugänglich ist.

Anschluss Ihres Kühlschranks

VORSICHT: Die unsachgemäße Verwendung des geerdeten Steckers kann zu einem Stromschlag führen.

Sollte das Anschlusskabel beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Dieses Gerät sollte zu Ihrer Sicherheit ordnungsgemäß geerdet sein. Das Netzkabel ist mit einem dreipoligen Stecker ausgestattet, der in standardmäßige dreipolige Wandsteckdosen passt, um die Gefahr eines Stromschlags zu minimieren.

Schließen Sie Ihr Gerät an eine ordnungsgemäß installierte, geerdete Steckdose an. Schneiden Sie den dritten (Erdungs-)Stift des Netzkabels unter keinen Umständen ab und entfernen Sie ihn nicht. Alle Fragen bezüglich Stromversorgung und/oder Erdung sollten an einen zertifizierten Elektriker gerichtet werden.

WICHTIG: Dieses Gerät benötigt eine standardmäßige 220–240-Volt-Steckdose mit 50 Hz und dreipoligem Erdungsanschluss.

Temperaturregelung



Ihr Kühlschrank hält automatisch die von Ihnen gewählte Temperatur aufrecht. Der Temperaturregler verfügt über 7 Stufen sowie die Position „0“ (Aus). Position 1 ist die wärmste Einstellung, 7 die kälteste. Stellen Sie den Regler zunächst auf Position 4 und warten Sie 24 Stunden, bevor Sie die Temperatur an Ihre Bedürfnisse anpassen.

Hinweis: Wenn der Kühlschrank über einen längeren Zeitraum in horizontaler oder geneigter Position stand, warten Sie 24 Stunden, bevor Sie das Gerät anschließen.

Reinigung Ihres Kühlschranks

Bevor Sie Ihren Kühlschrank in Betrieb nehmen, wird dringend empfohlen, ihn gründlich zu reinigen.

- 1) Stellen Sie die Temperaturregelung auf „0“, ziehen Sie den Netzstecker und entfernen Sie den gesamten Inhalt einschließlich der Einlegeböden.
- 2) Reinigen Sie den Innenraum mit einem feuchten, warmen Tuch, das mit einer Lösung aus Wasser und Backpulver getränkt ist. Die Lösung sollte aus etwa 2 Esslöffeln Backpulver pro 1 Liter Wasser bestehen.
- 3) Waschen Sie die Einlegeböden mit einer milden Reinigungslösung.
- 4) Achten Sie darauf, dass die Türdichtung sauber bleibt, damit das Gerät effizient läuft.
- 5) Die Außenseite des Kühlschranks sollte regelmäßig mit einer milden Reinigungslösung und warmem Wasser gereinigt werden.
- 6) Trocknen Sie das Innere und Äußere mit einem weichen Tuch ab.

Abtauen des Kühlschranks

Um einen möglichst effizienten Betrieb und minimalen Energieverbrauch zu erreichen, tauen Sie das Gefrierfach ab, wenn der Frost an den Gefrierwänden mindestens 0,6 cm dick ist.

1. Nehmen Sie die gefrorenen Lebensmittel aus dem Gefrierfach.
2. Drehen Sie den Thermostatknopf auf „0“. Der Kompressor wird ausgeschaltet.
3. Während des Abtauvorgangs schmilzt das Eis in die Auffangschale. Entfernen Sie anschließend das Wasser aus der Auffangschale.
4. Trocknen Sie die Auffangschale ab und stellen Sie sie wieder unter das Gefrierfach.
5. Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks und stellen Sie den Thermostat wieder auf die gewünschte Einstellung. Nun können Sie Ihren Kühlschrank wieder befüllen.

Bitte beachten Sie: Verwenden Sie kein kochendes Wasser, da dies die Kunststoffteile beschädigen kann. Verwenden Sie außerdem niemals scharfe oder metallische Werkzeuge, um den Frost zu entfernen. Andernfalls können die Kühlelemente beschädigt werden. Das Abtauen dauert in der Regel mehrere Stunden. Lassen Sie die Tür offen, um den Vorgang zu beschleunigen.

Transport Ihres Kühlschranks

- 1) Entfernen Sie den gesamten Inhalt und befestigen Sie lose Gegenstände.
- 2) Um eine Beschädigung der Nivellierschrauben zu vermeiden, schrauben Sie diese bis zum Anschlag in den Sockel ein.
- 3) Kleben Sie die Tür mit Klebeband zu.
- 4) Achten Sie darauf, dass Ihr Gerät während des Transports in aufrechter Position bleibt.

WARNUNG:

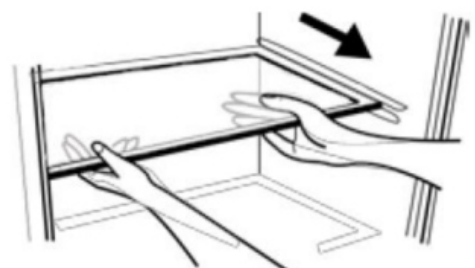
- Reinigen Sie Ihr Gerät nicht mit brennbaren Flüssigkeiten. Die Dämpfe können einen Brand oder eine Explosion verursachen.
- Das Netzteil muss ordnungsgemäß geerdet sein.
- Betreiben Sie Ihren Kühlschrank nicht in der Nähe von explosiven Dämpfen.
- Kippen Sie das Gerät zur Reinigung nicht um!
- Wenn der Kühlschrank im Winter von draußen hereingebracht wird, lassen Sie ihn einige Stunden lang auf Raumtemperatur erwärmen, bevor Sie ihn anschließen.
- Reparieren oder ersetzen Sie sofort alle elektrischen Leitungen, die ausgefranst oder anderweitig beschädigt sind. Verwenden Sie kein Kabel, das Risse oder Abriebschäden entlang seiner Länge, am Stecker oder am Anschlussende aufweist.

HINWEIS: Sollte dieses Produkt aus irgendeinem Grund gewartet werden müssen, empfehlen wir dringend, die Wartung von einem zertifizierten Techniker durchführen zu lassen.

Einlegeböden im Kühlschrank

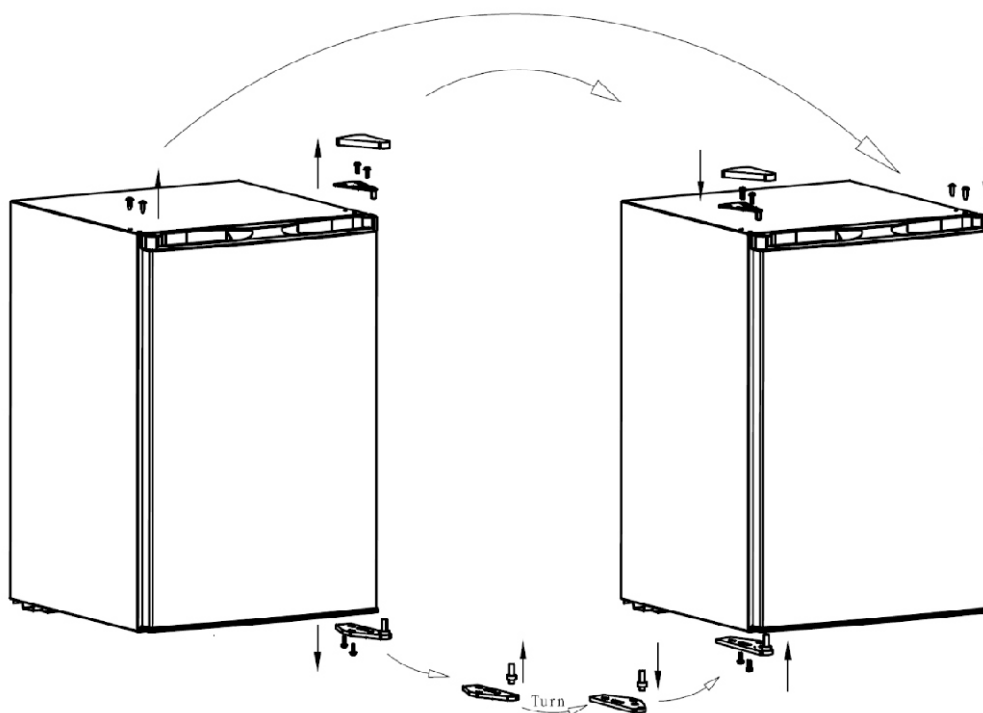
So entfernen oder ersetzen Sie einen ausziehbaren Einlegeboden in voller Breite:

1. Kippen Sie den Einlegeboden vorsichtig nach oben und schieben Sie ihn nach vorne, bis er vollständig herausgenommen ist.
2. Um den Einlegeboden wieder einzusetzen, schieben Sie ihn vorsichtig zurück.

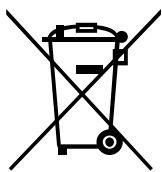


Anleitung zum Umhängen der Tür

1. Entfernen Sie die obere Scharnierabdeckung.
2. Lösen und entfernen Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher die Schrauben, mit denen das obere Scharnier befestigt ist.
3. Entfernen Sie das obere Scharnier und heben Sie die Tür vorsichtig ab.
4. Entfernen Sie die Schraubenlochstopfen von der gegenüberliegenden Seite und setzen Sie die Stopfen in die Schraubenlöcher der soeben entfernten Schrauben ein.
5. Entfernen Sie alle losen Gegenstände aus dem Kühlschrank und drehen Sie den Kühlschrank vorsichtig auf den Rücken, entfernen Sie beide Nivellierfüße und stellen Sie diese an einen sicheren Ort.
6. Lösen Sie die Schrauben, mit denen die untere Scharnierhalterung am Kühlschrank befestigt ist, und entfernen Sie die Schrauben und die Halterung.
7. Entfernen Sie die (2) Schrauben von der anderen Seite und setzen Sie sie in die zuvor entfernten Schraubenlöcher ein.
8. Entfernen Sie den Türstift durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn, setzen Sie ihn wieder an der Unterseite der Halterung ein und ziehen Sie ihn fest.
9. Richten Sie die Halterung aus und setzen Sie die (2) verbleibenden Schrauben in die dafür vorgesehenen Löcher ein.
10. Richten Sie das Loch in der Tür auf den Türstift und die Unterlegscheibe aus und drücken Sie es vorsichtig nach unten, bis es fest sitzt.
11. Richten Sie die obere Scharnierhalterung auf die Schraubenlöcher aus, setzen Sie die Schrauben ein und ziehen Sie sie teilweise fest. Überprüfen Sie, ob Tür und Gehäuse richtig ausgerichtet sind, und ziehen Sie die Schrauben dann fest an.
12. Setzen Sie die Scharnierkappe wieder auf.



Entsorgung



Dieses Zeichen weist darauf hin, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, entsorgen Sie das Produkt verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr Altgerät zurückzugeben, wenden Sie sich bitte an das Rücknahme- und Sammelsystem oder an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache
Der Kühlschrank funktioniert nicht	1. Der Kühlschrank ist nicht an das Stromnetz angeschlossen. 2. Der Schutzschalter ist ausgeschaltet oder die Sicherung ist durchgebrannt. 3. Der Thermostat ist auf „0“ eingestellt.
Der Kompressor schaltet sich häufig ein und aus	1. Die Raumtemperatur ist höher als gewöhnlich. 2. Der Kühlschrank ist bis zur maximalen Kapazität gefüllt. 3. Die Tür wird zu oft geöffnet. 4. Die Tür ist nicht vollständig geschlossen. 5. Der Thermostat ist zu niedrig eingestellt. 6. Die Magnetdichtung der Tür schließt nicht richtig.
Vibrationen	1. Der Kühlschrank ist möglicherweise nicht richtig waagerecht ausgerichtet.
Das Gerät ist zu laut	1. Leise Geräusche können durch den Kältemittelstrom während des Kühlzyklus verursacht werden, was normal ist. 2. Am Ende jedes Zyklus sind gurgelnde Geräusche, die durch den Kältemittelstrom in Ihrem Kühlschrank verursacht werden, normal. 3. Das Ausdehnen und Zusammenziehen der Innenwände kann klopfende und knackende Geräusche verursachen. 4. Der Kühlschrank steht nicht waagerecht.
Die Tür lässt sich nicht richtig schließen	1. Das Gerät steht nicht waagerecht. 2. Die Türen sind verkehrt herum oder nicht korrekt montiert. 3. Die Dichtung ist verschmutzt. 4. Die Einlegeböden sind nicht korrekt eingesetzt.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

Si prega di leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso. Conservare il manuale per poterlo consultare in futuro. Quando si utilizzano apparecchiature elettriche, è necessario seguire le precauzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica e danni a persone o cose.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano stati istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendano i rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini senza supervisione. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non sono autorizzati a caricare e scaricare gli apparecchi di refrigerazione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone qualificate in modo simile, al fine di evitare pericoli.
- **AVVERTENZA:** mantenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione, nell'involucro dell'apparecchio o nella struttura incorporata.
- **AVVERTENZA:** non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento, diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- **AVVERTENZA:** non danneggiare il circuito del refrigerante.
- **AVVERTENZA:** non utilizzare apparecchi elettrici all'interno dei vani di conservazione degli alimenti dell'apparecchio, a meno che non siano del tipo raccomandato dal produttore.
- Non conservare sostanze esplosive come bombolette aerosol con propellente infiammabile in questo apparecchio.



- **AVVERTENZA:** pericolo di incendio / materiali infiammabili
- **AVVERTENZA:** quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.
- **AVVERTENZA:** non posizionare prese multiple portatili o alimentatori portatili sul retro dell'apparecchio.
- Per evitare la contaminazione degli alimenti, rispettare le seguenti istruzioni:
 - L'apertura prolungata della porta può causare un aumento significativo della temperatura nei vani dell'apparecchio.
 - Pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti e i sistemi di scarico accessibili.
 - Pulire i serbatoi dell'acqua se non sono stati utilizzati per 48 ore; sciacquare il sistema idrico collegato alla rete idrica se l'acqua non è stata prelevata per 5 giorni.
 - Conservare la carne e il pesce crudi in contenitori adeguati nel frigorifero, in modo che non entrino in contatto con altri alimenti o gocciolino su di essi.

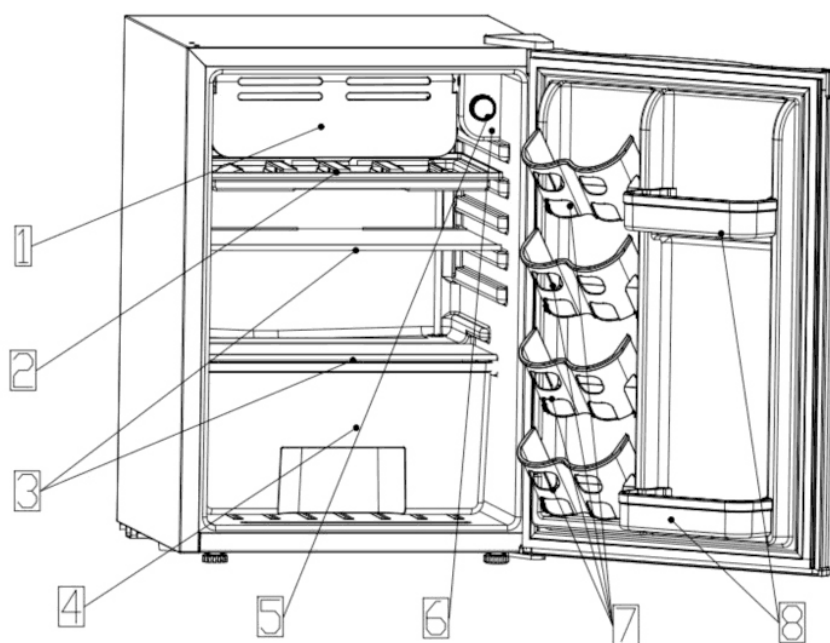
- I vani congelatore a due stelle sono adatti per conservare alimenti precongelati, conservare o preparare gelati e cubetti di ghiaccio.
- I vani a una, due e tre stelle non sono adatti per il congelamento di alimenti freschi.
- Se l'apparecchio di refrigerazione rimane vuoto per lunghi periodi, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa all'interno dell'apparecchio.
- Questo apparecchio di refrigerazione non è destinato ad essere utilizzato come apparecchio da incasso.
- Questo apparecchio di refrigerazione è destinato ad essere utilizzato a temperature ambiente comprese tra 16 °C e 38 °C.
- Questo congelatore è destinato all'uso domestico e in applicazioni simili, quali:
 - cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - agriturismi e da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
 - ambienti di tipo bed and breakfast;
 - catering e applicazioni simili non al dettaglio.
- **AVVERTENZA:** Questo apparecchio deve essere collegato a terra. Utilizzare la fonte di alimentazione corretta, come indicato sulla targhetta identificativa.
- **AVVERTENZA:** Per evitare il rischio di instabilità, l'apparecchio deve essere fissato secondo le istruzioni.
- **AVVERTENZA:** Durante l'installazione dell'apparecchio, prestare attenzione a non schiacciare o danneggiare il cavo di alimentazione.
- Utilizzare questa apparecchiatura esclusivamente per lo scopo descritto nel presente manuale.
- Questo frigorifero deve essere installato correttamente prima dell'uso, secondo le istruzioni di installazione.
- Il frigorifero deve essere posizionato in modo che la spina sia sempre accessibile.
- Non posare il cavo di alimentazione su moquette o altri isolanti termici. Non coprire il cavo.
- Tenere il cavo lontano da zone di passaggio e non immergerlo in acqua.
- Collegare l'apparecchio solo a prese con polarità corretta. Nessun altro dispositivo può essere collegato alla stessa presa di corrente. Assicurarsi che la spina sia inserita completamente nella presa.
- Si sconsiglia l'uso di una prolunga, poiché potrebbe surriscaldarsi e diventare un pericolo. Se è necessario utilizzare una prolunga, utilizzare una prolunga con una sezione minima di 1,5 mm² e una potenza nominale di almeno 1875 watt.
- Non utilizzare mai un apparecchio con il cavo danneggiato. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo servizio di assistenza o da una persona con qualifiche simili.
- Scollegare l'unità dall'alimentazione prima di pulirla e di eseguire lavori di riparazione o manutenzione.
- Prestare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in presenza di bambini.

- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. Non permettere ai bambini di arrampicarsi sul frigorifero.
- Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro se non si intende utilizzare l'unità per un lungo periodo di tempo.
- Non estrarre mai la spina dalla presa tirando il cavo. Afferrare sempre saldamente la spina e tirarla verso l'esterno dalla presa.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto. Tenere l'apparecchio al riparo dalla luce solare diretta e assicurarsi che vi sia uno spazio di almeno 10 cm tra il retro dell'apparecchio e la parete, mantenendo libera la parte anteriore. Mantenere libera da ostacoli l'apertura di ventilazione nell'alloggiamento dell'apparecchio o nella struttura di montaggio.
- L'apparecchio deve adattarsi alla temperatura ambiente prima dell'uso. Lasciare all'apparecchio alcune ore per adattarsi alla temperatura ambiente.
- Non pulire la macchina per il ghiaccio con liquidi infiammabili. I vapori possono essere pericolosi.
- Il dispositivo non deve essere capovolto o inclinato.
- Non conservare materiali esplosivi, come bombolette spray, vicino all'unità.
- Questo dispositivo è destinato all'uso domestico e ad applicazioni simili nel settore privato.
- Per evitare qualsiasi rischio di instabilità dell'unità, questa deve essere posizionata su una superficie piana e livellata

SPECIFICHE

Tipo di prodotto	Frigorifero a libera installazione
Tipo di frigorifero	Frigorifero con vano congelatore
Dimensioni del prodotto	44.5 x 49 x 63.5 cm
Peso netto	18.3 kg
Volume utile totale	70L
Cerniera della porta	Destra
Fermaporta regolabile	Sì
Livello di rumorosità (max.)	43 dB(A)
Classe di efficienza energetica	E
Consumo energetico annuo	80 kWh/a
Classe climatica	SN, N, ST
Tensione di alimentazione	220-240V
Frequenza	50 Hz
Display della temperatura	Interno
Numero di ripiani	2
Portabottiglie	Sì
Piedini regolabili	Sì

Panoramica del prodotto



- | | |
|-----------------------------|----------------------------------|
| 1. Vano congelatore | 5. Regolazione della temperatura |
| 2. Vaschetta raccogli gocce | 6. Scatola del termostato |
| 3. Ripiani in vetro | 7. Portabottiglie |
| 4. Cassetto | 8. Ripiani della porta |

Funzionamento e manutenzione

Disimballaggio del frigorifero

- 1) Rimuovere il materiale di imballaggio esterno e interno.
- 2) Assicurarsi che tutte le parti elencate di seguito siano incluse nella dotazione del frigorifero.
- 3) Prima dell'uso, si consiglia di pulire l'interno del frigorifero con acqua tiepida, un detergente delicato e un panno morbido e di asciugarlo accuratamente.
- 4) Trovare una posizione adeguata per il frigorifero. La posizione deve essere protetta dalla luce solare diretta e da altre fonti di calore (come fornelli, caldaia, riscaldamento). Posizionare l'apparecchio su una superficie piana. Assicurarsi che vi sia una distanza minima di 10 cm tra il retro dell'apparecchio e la parete. Evitare di collocare l'unità in ambienti umidi. Un'elevata umidità può causare un'eccessiva formazione di condensa. Ciò, a sua volta, rende necessario sbrinare l'unità più frequentemente.
- 5) Lasciare raffreddare il refrigerante per un'ora prima di inserire la spina di alimentazione.
- 6) Il sistema di raffreddamento è progettato in modo che il mobile possa funzionare su una superficie piana. Evitare di inclinare il lato del mobile.
- 7) L'unità deve essere installata in modo che la spina sia accessibile.

Collegamento del frigorifero

ATTENZIONE: un uso improprio della spina con messa a terra può causare scosse elettriche.

Se il cavo di collegamento è danneggiato, contattare il nostro servizio clienti.

Per la vostra sicurezza, questo dispositivo deve essere correttamente collegato a terra. Il cavo di alimentazione è dotato di una spina a tre poli che si inserisce nelle prese a muro standard a tre poli per ridurre al minimo la possibilità di scosse elettriche.

Collegare l'apparecchio a una presa a muro con messa a terra correttamente installata. Non tagliare o rimuovere in nessun caso il terzo polo (di messa a terra) del cavo di alimentazione. Tutte le domande relative all'alimentazione e/o alla messa a terra devono essere rivolte a un elettricista certificato.

IMPORTANTE: Questo apparecchio richiede una presa standard da 220-240 volt, 50 Hz, a tre poli con messa a terra.

Regolazione della temperatura



Il frigorifero mantiene automaticamente il livello di temperatura selezionato. Il comando della temperatura dispone di 7 impostazioni più la posizione "0" (spento). La posizione 1 è l'impostazione più calda, la 7 la più fredda. Impostare inizialmente la manopola sulla posizione 4 e attendere 24 ore prima di regolare la temperatura in base alle proprie esigenze.

Nota: se il frigorifero è stato posizionato in orizzontale o in posizione inclinata per un periodo di tempo prolungato, attendere 24 ore prima di collegare l'elettrodomestico.

Pulizia del frigorifero

Prima di iniziare a utilizzare il frigorifero, si raccomanda vivamente di pulirlo accuratamente.

- 1) Impostare il controllo della temperatura su "0", scollegare il cavo di alimentazione e rimuovere l'intero contenuto, compresi i ripiani.
- 2) Pulire l'interno con un panno umido e caldo imbevuto di una soluzione di acqua e bicarbonato di sodio. La soluzione deve essere composta da circa 2 cucchiaini di bicarbonato di sodio per 1 litro d'acqua.
- 3) Lavare i ripiani con una soluzione detergente delicata.
- 4) Assicurarsi che la guarnizione della porta sia pulita, in modo che l'apparecchio funzioni in modo efficiente.
- 5) L'esterno del frigorifero deve essere pulito regolarmente con una soluzione detergente delicata e acqua calda.
- 6) Asciugare l'interno e l'esterno con un panno morbido.

Sbrinamento del frigorifero

Per ottenere il funzionamento più efficiente e il minimo consumo energetico, sbrinare il vano congelatore quando lo strato di brina sulle pareti del congelatore raggiunge uno spessore di almeno 0,6 cm.

1. Rimuovere gli alimenti congelati dal congelatore.
2. Ruotare la manopola del termostato su "0". Il compressore si spegne.
3. Durante lo sbrinamento, il ghiaccio si scioglie nel vassoio di raccolta. Rimuovere quindi l'acqua dal vassoio di raccolta.
4. Asciugare il vassoio di raccolta e riposizionarlo sotto il vano congelatore.
5. Pulire l'interno del frigorifero e reimpostare il termostato sul valore desiderato. Ora è possibile riempire nuovamente il frigorifero.

Nota bene: non utilizzare acqua bollente poiché potrebbe danneggiare le parti in plastica. Inoltre, non utilizzare mai strumenti affilati o metallici per rimuovere il ghiaccio. In caso contrario, gli elementi di raffreddamento potrebbero danneggiarsi. Lo sbrinamento richiede solitamente diverse ore. Lasciare la porta aperta per accelerare il processo.

Trasporto del frigorifero

- 1) Rimuovere tutto il contenuto e fissare eventuali oggetti non fissati.
- 2) Per evitare di danneggiare le viti di livellamento, avvitarle nella base fino a fondo.
- 3) Chiudere la porta con del nastro adesivo.
- 4) Assicurarsi che l'apparecchio rimanga in posizione verticale durante il trasporto.

AVVERTENZA:

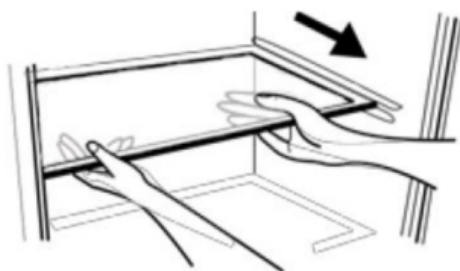
- Non pulire l'apparecchio con liquidi infiammabili. I vapori potrebbero causare un incendio o un'esplosione.
- L'alimentazione elettrica deve essere correttamente collegata a terra.
- Non utilizzare il frigorifero in presenza di vapori esplosivi.
- Non capovolgere l'apparecchio per pulirlo!
- Se il frigorifero viene portato dall'esterno durante la stagione invernale, lasciarlo riscaldare a temperatura ambiente per alcune ore prima di collegarlo.
- Riparare o sostituire immediatamente qualsiasi cavo elettrico logoro o danneggiato in altro modo. Non utilizzare cavi che presentano crepe o segni di abrasione lungo la lunghezza, la spina o l'estremità del connettore.

NOTA: Se questo prodotto richiede assistenza per qualsiasi motivo, si raccomanda vivamente che l'intervento venga eseguito da un tecnico certificato.

Ripiani interni del frigorifero

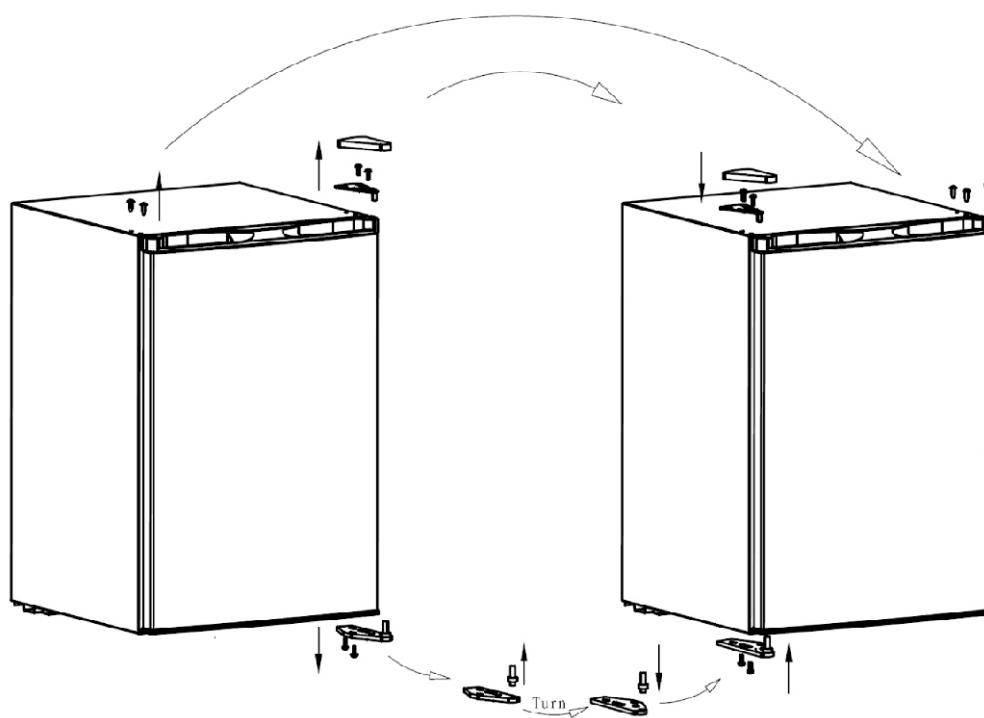
Per rimuovere o sostituire un ripiano estraibile a tutta larghezza:

1. Inclinare delicatamente il ripiano verso l'alto e farlo scorrere in avanti fino a quando non è stato completamente rimosso.
2. Per riposizionare il ripiano, farlo scorrere delicatamente indietro.

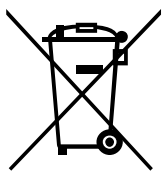


Istruzioni per l'inversione dell'anta

1. Rimuovere il coperchio della cerniera superiore.
2. Utilizzando un cacciavite a croce, allentare e rimuovere le viti che fissano la cerniera superiore.
3. Rimuovere la cerniera superiore e sollevare con cautela la porta.
4. Rimuovere i tappi dei fori delle viti dal lato opposto e inserirli nei fori delle viti appena rimosse.
5. Rimuovere eventuali oggetti all'interno del frigorifero e capovolgerlo con cautela, rimuovere entrambi i piedini di livellamento e riporli in un luogo sicuro.
6. Allentare le viti che fissano la staffa della cerniera inferiore al frigorifero, quindi rimuovere le viti e la staffa.
7. Rimuovere le (2) viti dall'altro lato e inserirle nei fori delle viti precedentemente rimossi.
8. Rimuovere il perno della porta ruotandolo in senso antiorario, reinserirlo nella parte inferiore della staffa e serrarlo.
9. Allineare la staffa e inserire le (2) viti rimanenti nei fori previsti.
10. Allineare il foro nella porta con il perno della porta e la rondella e spingere delicatamente verso il basso fino a quando non è ben saldo.
11. Allineare la staffa della cerniera superiore con i fori delle viti, inserire le viti e fissarle parzialmente; verificare che la porta e il mobile siano correttamente allineati, quindi fissarle saldamente.
12. Riposizionare il cappuccio della cerniera.



Smaltimento



Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana causati dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclare in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, contattare il sistema di restituzione e raccolta o il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa
Il frigorifero non funziona	1. Il frigorifero non è collegato alla rete elettrica. 2. L'interruttore automatico è spento o il fusibile è bruciato. 3. Il termostato è impostato su "0".
Il compressore si accende e si spegne frequentemente	1. La temperatura ambiente è più alta del solito. 2. Il frigorifero è riempito fino alla sua capacità massima. 3. La porta viene aperta troppo spesso. 4. La porta non è completamente chiusa. 5. Il termostato è impostato su una temperatura troppo bassa. 6. La guarnizione magnetica della porta non sigilla correttamente.
Vibrazioni	1. Il frigorifero potrebbe non essere livellato correttamente.
L'apparecchio è troppo rumoroso	1. Un leggero rumore può essere causato dal flusso del refrigerante durante il ciclo di refrigerazione, il che è normale. 2. Alla fine di ogni ciclo, i gorgoglii causati dal flusso del refrigerante nel frigorifero sono normali. 3. La contrazione e l'espansione delle pareti interne possono causare rumori di urti e scricchiolii. 4. Il frigorifero non è livellato.
La porta non si chiude correttamente	1. L'unità non è in piano. 2. Le porte sono capovolte o non installate correttamente. 3. La guarnizione è sporca. 4. I ripiani non sono posizionati correttamente.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚA

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultare ulterioară. Atunci când utilizați echipamente electrice, trebuie respectate măsurile de siguranță de bază pentru a reduce riscul de incendiu, de electrocutare și de vătămare corporală sau de deteriorare a bunurilor.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani nu au voie să încarce și să descarce aparatele frigorifice.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul său de service sau de persoane cu calificare similară, pentru a evita pericolele.
- **AVERTISMENT:** Mențineți deschiderile de ventilație din carcasa aparatului sau din structura încorporată libere de obstacole.
- **AVERTISMENT:** Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare, altele decât cele recomandate de producător.
- **AVERTISMENT:** Nu deteriorați circuitul de agent frigorific.
- **AVERTISMENT:** Nu utilizați aparate electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor ale aparatului, cu excepția celor recomandate de producător.
- Nu depozitați substanțe explozive, cum ar fi cutii de aerosoli cu propulsor inflamabil, în acest aparat.



- **AVERTISMENT:** Risc de incendiu / Materiale inflamabile
- **AVERTISMENT:** Când poziționați aparatul, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este prins sau deteriorat.
- **AVERTISMENT:** Nu amplasați prize multiple portabile sau surse de alimentare portabile în partea din spate a aparatului.
- Pentru a evita contaminarea alimentelor, respectați următoarele instrucțiuni:
 - Deschiderea ușii pentru perioade lungi de timp poate provoca o creștere semnificativă a temperaturii în compartimentele aparatului.
 - Curățați regulat suprafețele care pot intra în contact cu alimentele și sistemele de scurgere accesibile.
 - Curățați rezervoarele de apă dacă nu au fost utilizate timp de 48 de ore; spălați sistemul de apă conectat la o sursă de alimentare cu apă dacă nu a fost utilizată apă timp de 5 zile.
 - Depozitați carnea și peștele crud în recipiente adecvate în frigider, astfel încât să nu intre în contact cu alte alimente și să nu picure pe acestea.

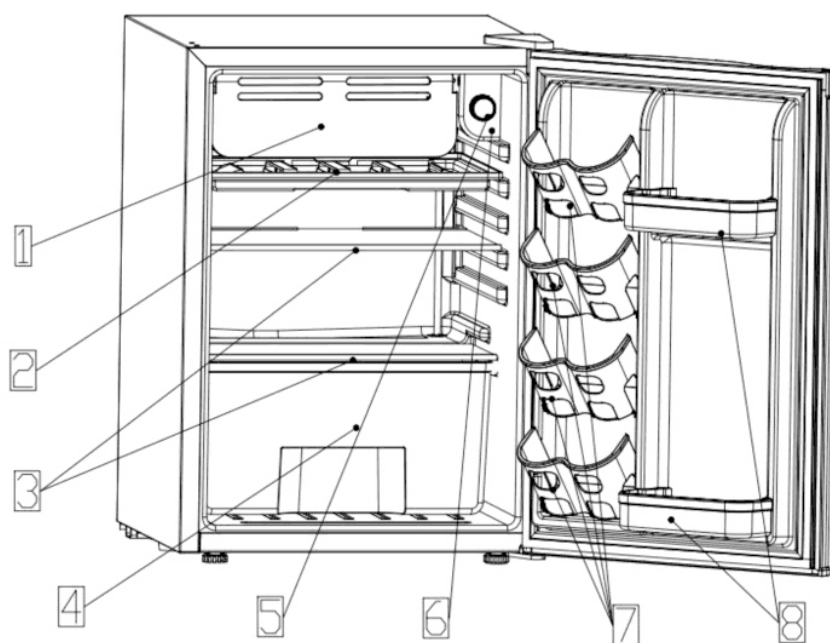
- Compartimentele pentru alimente congelate cu două stele sunt adecvate pentru depozitarea alimentelor pre-congelate, depozitarea sau prepararea înghețatei și prepararea cuburilor de gheață.
- Compartimentele cu una, două și trei stele nu sunt adecvate pentru congelarea alimentelor proaspete.
- Dacă aparatul frigorific este lăsat gol pentru perioade lungi de timp, opriți-l, dezghețați-l, curățați-l, uscați-l și lăsați ușa deschisă pentru a preveni formarea mușgaiului în interiorul aparatului.
- Acest aparat frigorific nu este destinat utilizării ca aparat încorporat.
- Acest aparat frigorific este destinat utilizării la temperaturi ambientale cuprinse între 16 °C și 38 °C.
- Acest congelator este destinat utilizării în gospodării și aplicații similare, cum ar fi:
 - bucătării pentru personal în magazine, birouri și alte medii de lucru;
 - ferme și de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
 - medii de tip pensiune;
 - catering și aplicații similare non-retail.
- **AVERTISMENT:** Acest aparat trebuie legat la pământ. Utilizați sursa de alimentare corespunzătoare, conform indicațiilor de pe plăcuța de identificare.
- **AVERTISMENT:** Pentru a evita riscul de instabilitate, aparatul trebuie fixat conform instrucțiunilor.
- **AVERTISMENT:** La instalarea aparatului, aveți grijă să nu strângeți sau să deteriorați cablul de alimentare.
- Utilizați acest echipament numai în scopul descris în prezentul manual.
- Acest frigider trebuie instalat corespunzător înainte de utilizare, conform instrucțiunilor de instalare.
- Frigiderul trebuie poziționat astfel încât ștecherul să fie întotdeauna accesibil.
- Nu așezați cablul de alimentare peste covoare sau alte materiale izolante termice. Nu acoperiți cablul.
- Țineți cablul departe de zonele de trecere și nu îl scufundați în apă.
- Conectați aparatul numai la prize cu polaritate corespunzătoare. Niciun alt aparat nu poate fi conectat la aceeași priză. Asigurați-vă că ștecherul este introdus complet în priză.
- Nu recomandăm utilizarea unui cablu prelungitor, deoarece acesta se poate supraîncălzi și poate deveni un risc. Dacă trebuie să utilizați un cablu prelungitor, folosiți unul cu o secțiune minimă de 1,5 mm² și o putere nominală de cel puțin 1875 wați.
- Nu folosiți niciodată un aparat cu cablul deteriorat. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către departamentul său de service sau de către o persoană cu calificare similară.
- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de a-l curăța și de a efectua lucrări de reparație sau întreținere.

- Fiți atenți și aveți grijă când utilizați aparatul în preajma copiilor.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. Nu permiteți copiilor să se urce în frigider.
- Scoateți cablul de alimentare din priza de perete dacă nu intenționați să utilizați aparatul pentru o perioadă lungă de timp.
- Nu trageți niciodată ștecherul din priză de cablu. Prindeți întotdeauna ștecherul ferm și trageți-l drept din priză.
- Nu utilizați aparatul în aer liber. Țineți aparatul ferit de lumina directă a soarelui și asigurați-vă că există un spațiu de cel puțin 10 cm între partea din spate a aparatului și perete și păstrați partea din față liberă. Mențineți orificiul de ventilație din carcasa aparatului sau din structura de montare liber de obstacole.
- Aparatul trebuie să se adapteze la temperatura ambiantă înainte de utilizare. Lăsați aparatul câteva ore să se adapteze la temperatura ambiantă.
- Nu curățați aparatul de gheață cu lichide inflamabile. Vaporii pot reprezenta un pericol.
- Aparatul nu trebuie înclinat sau răsturnat.
- Nu depozitați materiale explozive, cum ar fi cutii de aerosoli, în apropierea aparatului.
- Acest aparat este destinat utilizării în gospodărie și în aplicații similare din sectorul privat.
- Pentru a evita orice risc de instabilitate a aparatului, acesta trebuie așezat pe o suprafață plană și uniformă

SPECIFICAȚII

Tipul produsului	Frigider independent
Tipul frigiderului	Frigider cu compartiment congelator
Dimensiunile produsului	44.5 x 49 x 63.5 cm
Greutate netă	18.3 kg
Volum util total	70L
Balama uși	Dreapta
Opritor reglabil	Da
Nivel de zgomot (max.)	43 dB(A)
Clasa de eficiență energetică	E
Consum energetic anual	80 kWh/a
Clasa climatică	SN, N, ST
Tensiune de alimentare	220-240V
Frecvență	50 Hz
Afișaj temperatură	În interior
Număr de rafturi	2
Suport pentru sticle	Da
Picioare reglabile	Da

Prezentare generală a produsului



1. Compartiment congelator
2. Tavă de scurgere
3. Rafturi din sticlă
4. Sertar

5. Regulator de temperatură
6. Cutie termostat
7. Suporturi pentru cutii
8. Rafturi ușă

Funcționare și întreținere

Despachetarea frigiderului

- 1) Îndepărtați materialul de ambalare exterior și interior.
- 2) Asigurați-vă că toate piesele enumerate mai jos sunt incluse în pachetul de livrare al frigiderului.
- 3) Înainte de utilizare, se recomandă curățarea interiorului frigiderului cu apă caldă, un detergent delicat și o cârpă moale, precum și ștergerea frigiderului până la uscare completă.
- 4) Găsiți un loc potrivit pentru frigider. Locul trebuie să fie ferit de lumina directă a soarelui și de alte surse de căldură (cum ar fi aragazul, boilerul, sistemul de încălzire). Așezați aparatul pe o suprafață plană. Asigurați-vă că există o distanță minimă de 10 cm între partea din spate a aparatului și perete. Evitați amplasarea aparatului în zone umede. Umiditatea crescută poate provoca condens excesiv. Acest lucru, la rândul său, face necesară dezghețarea aparatului mai frecvent.
- 5) Lăsați agentul de răcire să se răcească timp de o oră înainte de a conecta ștecherul la priză.
- 6) Sistemul de răcire este proiectat astfel încât aparatul să poată fi utilizat pe o suprafață plană. Evitați înclinarea laterală a aparatului.
- 7) Aparatul trebuie instalat astfel încât ștecherul să fie accesibil.

Conectarea frigiderului

ATENȚIE: Utilizarea necorespunzătoare a prizei cu împământare poate duce la electrocutare.

Dacă cablul de alimentare este deteriorat, vă rugăm să contactați serviciul nostru de asistență pentru clienți.

Acest aparat trebuie împământat corespunzător pentru siguranța dumneavoastră. Cablul de alimentare este echipat cu o priză cu trei pini care se potrivește în prizele de perete standard cu trei pini pentru a reduce la minimum posibilitatea de electrocutare.

Conectați aparatul la o priză de perete cu împământare, instalată corespunzător. Nu tăiați și nu îndepărtați sub nicio formă al treilea pin (de împământare) al cablului de alimentare. Toate întrebările referitoare la alimentare și/sau împământare trebuie adresate unui electrician autorizat.

IMPORTANT: Acest aparat necesită o priză standard de 220-240 volți, 50 Hz, cu trei pini și împământare.

Reglarea temperaturii



Frigiderul menține automat nivelul de temperatură pe care l-ați selectat. Regulatorul de temperatură are 7 setări plus poziția „0” (oprit). Poziția 1 este cea mai caldă setare, iar 7 cea mai rece. Setați mai întâi butonul în poziția 4 și așteptați 24 de ore înainte de a regla temperatura în funcție de nevoile dvs.

Notă: Dacă frigiderul a fost așezat în poziție orizontală sau înclinată pentru o perioadă îndelungată, așteptați 24 de ore înainte de a conecta aparatul.

Curățarea frigiderului

Înainte de a începe să utilizați frigiderul, se recomandă insistent să îl curățați temeinic.

- 1) Setați controlul temperaturii la „0”, deconectați cablul de alimentare și scoateți tot conținutul, inclusiv rafturile.
- 2) Curățați interiorul cu o cârpă umedă și caldă, îmbibată cu o soluție de apă și bicarbonat de sodiu. Soluția trebuie să conțină aproximativ 2 linguri de bicarbonat de sodiu la 1 litru de apă.
- 3) Spălați rafturile cu o soluție de detergent delicat.
- 4) Asigurați-vă că garnitura ușii este curată, pentru ca aparatul să funcționeze eficient.
- 5) Exteriorul frigiderului trebuie curățat regulat cu o soluție de detergent delicat și apă caldă.
- 6) Uscați interiorul și exteriorul cu o cârpă moale.

Dezghețarea frigiderului

Pentru a obține o funcționare cât mai eficientă și un consum minim de energie, dezghețați compartimentul congelatorului atunci când stratul de gheață de pe pereții acestuia are o grosime de cel puțin 0,6 cm.

1. Scoateți alimentele congelate din congelator.
2. Rotiți butonul termostatlui la „0”. Compresorul se oprește.
3. În timpul dezghețării, gheața se topește în tava de scurgere. Apoi, îndepărtați apa din tava de colectare a apei.
4. Uscați tava de colectare a apei și așezați-o la loc sub compartimentul congelatorului.
5. Curățați interiorul frigiderului și resetați termostatul la setarea dorită. Acum puteți umple din nou frigiderul.

Vă rugăm să rețineți: Nu folosiți apă clocotită, deoarece aceasta poate deteriora piesele din plastic. De asemenea, nu folosiți niciodată un instrument ascuțit sau metalic pentru a îndepărta gheața. În caz contrar, elementele de răcire pot fi deteriorate. Dezghețarea durează de obicei câteva ore. Lăsați ușa deschisă pentru a accelera procesul.

Transportul frigiderului

- 1) Scoateți tot conținutul și fixați orice obiecte care nu sunt fixate.
- 2) Pentru a evita deteriorarea șuruburilor de nivelare, înșurubați-le în bază până la capăt.
- 3) Fixați ușa cu bandă adezivă.
- 4) Asigurați-vă că aparatul rămâne în poziție verticală în timpul transportului.

AVERTISMENT:

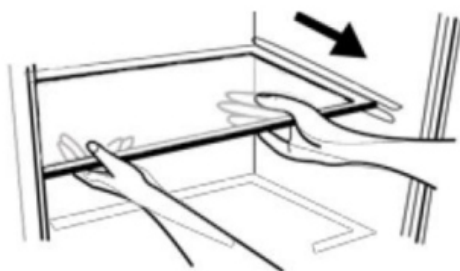
- Nu curățați aparatul cu lichide inflamabile. Vaporii pot provoca un incendiu sau o explozie.
- Sursa de alimentare trebuie să fie împământată corespunzător.
- Nu folosiți frigiderul în prezența vaporilor explozivi.
- Nu răsturnați aparatul pentru a-l curăța!
- Dacă frigiderul este adus din exterior în timpul sezonului de iarnă, lăsați-l câteva ore să se încălzească la temperatura camerei înainte de a-l conecta.
- Reparați sau înlocuiți imediat orice cablu electric care este uzat sau deteriorat în alt mod. Nu utilizați un cablu care prezintă fisuri sau deteriorări prin abraziune de-a lungul lungimii sale, la priză sau la capătul conectorului.

NOTĂ: Dacă acest produs necesită service din orice motiv, recomandăm cu tărie ca service-ul să fie efectuat de un tehnician certificat.

Rafturi interioare ale frigiderului

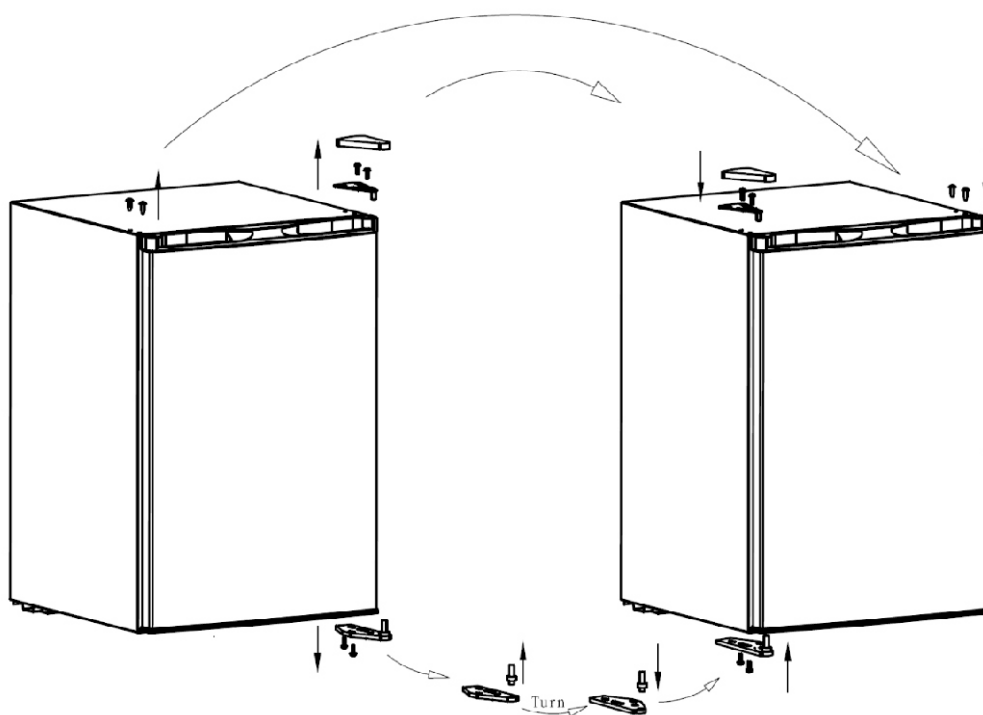
Pentru a scoate sau înlocui un raft glisant pe toată lățimea:

1. Înclinați ușor raftul în sus și glisați-l înainte până când raftul a fost complet scos.
2. Pentru a înlocui raftul, glisați-l ușor înapoi.

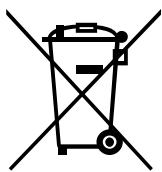


Instrucțiuni pentru inversarea ușii

1. Scoateți capacul balamalei superioare.
2. Folosind o șurubelniță cu cap cruciform, slăbiți și scoateți șuruburile care fixează balama superioară.
3. Scoateți balama superioară și ridicați cu grijă ușa.
4. Scoateți dopurile orificiilor de șuruburi de pe partea opusă și introduceți dopurile în orificiile șuruburilor pe care tocmai le-ați scos.
5. Scoateți toate obiectele libere din frigider și întoarceți cu grijă frigiderul pe spate, scoateți ambele picioare de nivelare și așezați-le într-o zonă sigură.
6. Slăbiți șuruburile care fixează suportul balamalei inferioare de frigider și scoateți șuruburile și suportul.
7. Scoateți cele (2) șuruburi de pe cealaltă parte și introduceți-le în orificiile șuruburilor scoase anterior.
8. Scoateți știftul ușii rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic, reintroduceți-l în partea inferioară a suportului și strângeți-l.
9. Aliniați suportul și introduceți cele (2) șuruburi rămase în orificiile prevăzute.
10. Aliniați orificiul din ușă cu știftul ușii și șaiba și apăsați ușor în jos până se fixează ferm.
11. Aliniați suportul balamalei superioare cu orificiile pentru șuruburi, introduceți șuruburile și fixați-le parțial, verificați dacă ușa și carcasa sunt aliniate corespunzător, apoi strângeți bine.
12. Repuneți capacul balamalei.



Eliminare



Această marcă indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE. Pentru a preveni posibile daune aduse mediului sau sănătății umane cauzate de eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna dispozitivul uzat, vă rugăm să contactați sistemul de returnare și colectare sau distribuitorul de la care a fost achiziționat produsul.

Depanare

Problemă	Cauză posibilă
Frigiderul nu funcționează	1. Frigiderul nu este conectat la rețeaua electrică. 2. Disjunctorul este oprit sau siguranța s-a ars. 3. Termostatul este setat la „0”.
Compresorul pornește și se oprește frecvent	1. Temperatura camerei este mai ridicată decât de obicei. 2. Frigiderul este umplut până la capacitatea maximă. 3. Ușa este deschisă prea des. 4. Ușa nu este închisă complet. 5. Termostatul este setat la o temperatură prea scăzută. 6. Garnitura magnetică a ușii nu etanșează corespunzător.
Vibrații	1. Este posibil ca frigiderul să nu fie nivelat corespunzător.
Aparatul face prea mult zgomot	1. Zgomotul redus poate fi cauzat de fluxul de agent frigorific în timpul ciclului de răcire, ceea ce este normal. 2. La sfârșitul fiecărui ciclu, zgomotele de gălgâit cauzate de fluxul de agent frigorific din frigider sunt normale. 3. Contractia și dilatarea pereților interiori pot provoca zgomote de lovituri și crăpături. 4. Frigiderul nu este nivelat.
Ușa nu se poate închide corespunzător	1. Aparatul nu este așezat pe o suprafață plană. 2. Ușile sunt montate invers sau nu sunt instalate corect. 3. Garnitura este murdară. 4. Rafturile nu sunt așezate corect.

UK

If you have any questions, please contact our customer care center.

Our contact details are below:



0044-800-240-4004



enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:

MH STAR UK Ltd

1 Northampton Cross Logistics Park

Northampton Cross Road

Northampton

NN4 9FH

MADE IN CHINA

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.

Nuestros datos de contacto son los siguientes:



0034-931294512



atencioncliente@aosom.es

Importador/Fabricante/REP:

Spanish Aosom, S.L.

C/ Roc Gros, N° 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain.

B66295775

atencioncliente@aosom.es

TEL: 931294512

HECHO EN CHINA

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.

Nos coordonnées sont les suivantes:



0033-1-84166106



aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:

MH France

2, rue Maurice Hartmann

92130 Issy-les-Moulineaux

France

Fabriqué en Chine

PT

Se tiver alguma d vida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente.

Os nossos dados de contacto s o os seguintes:



0034-931294512



info@aosom.pt.

IMPORTADOR:

SPANISH AOSOM, S.L

C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETES DE BALENY 

TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H  S 16:30H)

INFO@AOSOM.PT

WWW.AOSOM.PT

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.

Unsere Kontaktdaten stehen unten:



+49 40 87408465



service@aosom.de

Importeur/Hersteller/REP:

MH Handel GmbH

Wendenstraße 309

D-20537 Hamburg

Germany

IN CHINA HERGESTELLT

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti.

I nostri dettagli di contatto sono di seguito:



0039-0249471447



clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:

AOSOM Italy srl

Centro Direzionale Milanofiori

Strada 1 Palazzo F1

20057 Assago (MI)

P.1.: 08567220960

FATTO IN CINA



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
cordons et batteries
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Aosom